

AVRUPA'NIN SURIYELİ MÜLTECİLERLE İMTİHANI

EXAMINATION OF EUROPE WITH SYRIAN REFUGEES



UHiM

İçindekiler contents

Sunuş...5

Yasa ve Düzenlemeler	7
Siyasilerin Beyanatlari	15
Oturma İzni İçin Hristiyan Olma Şartı	24
Mültecilerin Mal Varlıklarına Elkonulması	27
Mülteci Kamplarındaki Olumsuz Şartlar	31
Medyanın Tavrı	35
İrkç ve İslamofobik Saldırıları	42
İnsan Kaçakçılığı	47
Fiziksel Şiddet, Hakaret ve Kötü Muamele	54
Cinsel Taciz ve Tecavüz Olayları	61

Sonuç ve Değerlendirme...64

Introduction...5

Law and Regulations	7
Statements of Politicians	15
To Become Christian in Order to Get Residence Permit	24
Confiscation of Wealth of Refugees	27
Bad Conditions at Refugee Camps	31
Attitude of Media	35
Racist and Islamophobic Attacks	42
Human Trafficking	47
Physical Violence, Insult and Bad Treatment ...	54
Sexual Harassment and Rape	61

Conclusion and Evaluation...64

yayına hazırlayan / editor

HÜSEYİN TÜRKAN
MERVE İREM AYAR
M. HAMZA ALKAN
OSMAN GÜVEN

ingilizce çeviri / translation to english

Z. HAFSA ORHAN ASTRÖM

grafik-tasarım / graphic-design

MUSTAFA EDİZ ALTINDIŞ

hukuk danışmanları / adviser of law

AV. MUSTAFA DEMİRAL
AV. METİN KUTLUBAY

baskı / press

İSTANBUL, MAYIS 2016

baskı-cilt / printing-press

TAYA İLETİŞİM
0 216 680 02 96

Uluslararası Hak İhlalleri İzleme Merkezi (UHIİM)

International Center For Watching Violation of Rights

Selman-i Pak Cd. Şeyh Yokuşu Sk. No: 6/4 Üsküdar / İstanbul
Tel: 0 216 341 15 88 Faks: 0 216 495 29 63
web: www.uhim.org e-posta: info@uhim.org

© Uluslararası Hak İhlalleri İzleme Merkezi



sunuş

introduction

Suriye İçsavaşı'nın başladığı 2011 yılından bu yana, ülkede yaşayan milyonlarca insan evini ve vatanını terk etmek zorunda kalmıştır. Mültecilerin sayısı ülkedeki kaos ortamı derinleştikçe giderek artmış ve büyük göç dalgaları oluşturmuştur. Suriyeli mülteciler savaşın ilk yıllarında öncelikli olarak Türkiye, Ürdün, Irak ve Lübnan gibi komşu ülkelere yönelmiştir. Bugün yaklaşık 3 milyon Suriyeliye evsahipliği yapan Türkiye başta olmak üzere, söz konusu ülkelerde 5 milyonun üzerinde Suriyeli mülteci bulunmaktadır.

Suriyeli mülteciler 2015 yılından itibaren yeni bir rota olarak Avrupa ülkelerine sığınmayı denemişlerse de, bu yöneliş sancılı bir süreci de beraberinde getirmiştir. Gerek binlerce mültecinin yaşamına mal olan göç yolculuğu esnasında, gerek zorlu yolculuk koşullarının ardından ulaşılabilen Avrupa ülkelerinde, Suriyeli mülteciler pek çok alanda sorunlarla karşı karşıya kalmışlardır.

“Avrupa’nın Suriyeli Mültecilerle İmtihanı” başlıklı çalışmamız, Suriyeli mültecilerin

Millions of people needed to leave their house and country since the beginning of civil war in Syria in 2011. The number of refugees has increased as chaos became deeper, and this has created big waves of migration. Syrian refugees turned firstly towards neighbouring countries like Turkey, Jordan, Iraq and Lebanon at the beginning of the war. It is guessed that today primarily Turkey, that hosts nearly 3 million Syrians, and the aforementioned countries have more than 5 million Syrian refugees.

Even though Syrian refugees have tried to take refuge in European countries as a new route since 2015, this drift has brought along a painful process. Syrian refugees have faced with problems both during migration journey that caused death of thousands of people and in many areas in European countries to where they could reach after difficult journey conditions.

Our report titled “Examination of Europe with Syrian Refugees,” deals with problems

Avrupa'ya göç sürecinde ve sonrasında maruz kaldıkları sorunları ele almaktadır. Çalışmamızda, konu ile ilgili olarak başta Avrupa medyası olmak üzere, ulusal ve uluslararası yayın organlarında yer alan haberlerden hareketle mültecilerin karşı karşıya kaldıkları sorunlar on farklı başlık altında toplanmış ve her bir başlıkta temsil gücü yüksek haberler tercih edilerek bir seçki oluşturulmuştur.

Çalışmamızın Suriyeli mültecilerin sorunlarının çözümünde yeni bakış açıları sunmasını temenni ediyoruz.

Ayhan Küçük / Yönetim Kurulu Başkanı
Mayıs 2016

that Syrian refugees have been exposed to during the process of migration to Europe. In our report, problems that refugees face according to related news taken place in national and international media organs, and especially European media, are listed under 10 different headings. In each heading, news which have high representation power are selected, and thus a selection has been created.

We hope that our report will provide a new point of view in solution of problems of Syrian refugees.

Ayhan Küçük / Chairman of the Board
May 2016

yasa ve düzenlemeler

law and regulations

- **A**lmanya 15 Ekim 2015 tarihinde yeni mülteci yasasını çıkardı. Yasanın mültecilerin kayıt sürecini hızlandıracağı iddia edilirken, hukukçular durumun olduğundan daha kötü hale gelebileceği konusunda uyarıyor.¹
- Avusturya, yüzlerce göçmen ve mülteci tarafından kullanılan Slovenya sınırını dikenli tellerle çevirdi. Slovenya'nın Spielfeld sınırına bir dizi kontroller koyma kararını daha önce açıklayan Avusturya Şansölyesi Werner Faymann, "Bu karar ülkeye her gün gelen yüzlerce insanın kontrolünü sağlamak için; onları durdurmak için değil" dedi. Faymann daha önce Macaristan'ı dikenli tel kullandığı gerekçesiyle eleştirmişti.²
- Danimarka Meclisi, sığınmacıların ziynet eşyaları ve paralarına el konulmasını öngö-

- **G**ermany made a new law about refugees on 15 October 2015. While it is argued that this new law would accelerate the registration process of refugees, lawyers warn that the situation can become worse than it is now.¹
- Austria wired Slovenian border that is used by hundreds of immigrants and refugees. Austrian cancellor Werner Faymann, who announced decision of putting a series of controls to Spielfeld border of Slovenia before, said that "This decision is for controlling hundreds of people who come to the country every day; not for stopping them." Ironically, Faymann criticized Hungary before because that they were using barbed wire.²
- Danish Parliament accepted a proposed controversial law envisaging the appropri-

1 "New German asylum law 'will slow down process'", Deutsche Welle, 15 Ekim 2015.

2 Austria puts up barbed wire at border despite chancellor's pledge", The Guardian, 4 Kasım 2015.

1 "New German asylum law will slow down process", Deutsche Welle, 15 October 2015.

2 "Austria put sup barbed wire at border despite chancellor's pledge", The Guardian, 4 November 2015.



ren tartışmalı yasa tasarını kabul etti. Tepki çeken yasa tasarısı Nazi Almanyası uygulamalarına benzediği için eleştiriliyor.³

- Fransa'nın 30 bin mülteciyi önümüzdeki iki yıl içinde alacağı iddiası 18 Kasım 2015 Çarşamba günü François Hollande tarafından doğrulandı. Bu haber Eylül ayında ilk defa Başbakan Manuel Valls tarafından duyurulmuştu.⁴
- İsveç İçişleri Bakanı Anders Ygeman 2015'te İsveç'e sığınma başvurusunda bulunan 80 bine yakın sığınmacının sınır dışı edilebileceğini açıkladı. Ygeman, "Öncelikli olarak sığınmacıların gönüllü geri dönüşlerinin ortamını yaratmaya çalışacağız. Ancak bunda başarılı olamazsak zor kul-

ation of jewellery and money of refugees. The proposed law which draws reaction is criticized because that it resembles the applications of Nazi Germany.³

- The claim that France would accept 30 thousand refugees within the next two years was confirmed by François Hollande on 18 November 2015, Wednesday. This news was firstly announced by the Prime Minister Manuel Valls in September.⁴
- Interior Minister of Sweden, Anders Ygeman, announced that around 80 thousand refugees who submitted an asylum application to Sweden in 2015 can be expelled. Ygeman said that "We will first try to provide an atmosphere in which refugees would voluntarily return back to their countries. If we cannot become successful in that, we can be obliged to use force."⁵

3 "Danimarka'da Nazi Yasası: Altınlarına göz diktiler", Dünya Bülteni, 26 Ocak 2016.

4 "France confirms it will receive 30,000 refugees", EU Observer, 19 Kasım 2015.

3 "Danimarka'da Nazi Yasası: Altınlarına göz diktiler/Nazi Law in Denmark: They set an eye on their gold", Dünya Bülteni, 26 January 2016.

4 "France confirms it will receive 30,000 refugees", EU Observer, 19 November 2015.

5 "Sweden can deport 80 thousand refugees", Dogan

lanmak zorunda kalabiliriz” dedi.⁵

- Macaristan’da yürürlüğe giren yeni yasal düzenlemelere göre, tel örgülerle kapatılan sınırı geçmeye çalışan herkes suç işlemiş sayılacak. Sırbistan Hükümet Sözcüsü Zoltan Kovacs, sınır bölgesinde 6 Aralık 2015’te yaptığı açıklamaya göre, sınırı geçenlerin 3 yıla kadar hapis cezası istemiyle yargılanmaları öngörülüyor. Tel örgülere zarar vererek sınırı geçenlerin ise hapis cezası 5 yıla kadar yükselebilecek.⁶
- Avusturya hükümeti 2019’a kadar en az 50 bin sığınmacıyı ülkelerine geri göndermeyi kararlaştırdı. İadelerin hızlandırılması için bir dizi önlem alınacak. Hükümet, bürokratik işlemlerin hızlandırılması, sınırdışı anlaşmalarının imzalanması ve iadeler için ek uçak seferleri konulması gibi bir dizi uygulamaya geçerek, ülkedeki sığınmacıların ivedilikle geldikleri ülkelere gönderilmelerinin önünü açacak. İşleri Bakanı Johanna Mikl-Leitner (ÖVP), “Birçok ülke uygulamalarını sertleştiriyor. Biz Avrupa’da mantıklı bir seri reaksiyonunun harekete geçmesini sağladık” dedi.⁷
- Almanya, mültecileri geri göndermek için yasa hazırlıyor. Yasaya göre mültecileri Suriye’ye gönderemeyecek olan Almanya Türkiye’ye göndermeyi planlıyor. Cenevre Mülteciler Sözleşmesi Suriyeli mültecileri kendi ülkelerine göndermeye izin vermediği için, Almanya bu durumdaki Suriyeli mültecileri Türkiye’ye göndermeye hazırlanıyor. Hükümetin mülteciler koordinatörü Peter Altmaier, “Türkiye ve başka ülkelerle bu konuda müzakereler yapıyoruz”

- According to new legislative regulations entered into force in Hungary, anyone who tries to cross the border closed by wire fences will be deemed to have committed a crime. According to the statement of the government spokesman of Serbia, Zoltán Kovács, made on 6 December 2015, it is envisaged that the ones who cross the border will be judged with imprisonment up to 3 years. Imprisonment of the ones who cross the border via damaging wire fences can increase up to 5 years.⁶
- Austrian government decided to send at least 50 thousand refugees back to their countries until 2019. A series of precautions will be taken in order to accelerate returnings. Government will pave the way that refugees will be sent back to their countries quickly via series of applications such as accelerating bureaucratic procedures, signing deportation agreements and putting additional flights for returnings. Interior Minister Johanna Mikl-Leitner (ÖVP) said that “Many countries toughen their applications. We provided that a series of rational reaction would be mobilized.”⁷
- Germany is preparing a code in order to send refugees back. According to the code, since Germany cannot send refugees back to Syria, it plans to send them to Turkey. Since Geneva Convention for Refugees does not allow return of Syrian refugees to their countries, Germany gets ready to send Syrian refugees to Turkey. Refugee

5 “İsveç 80 bin sığınmacıyı sınır dışı edebilir”, Doğan Haber Ajansı, 28 Ocak 2016.

6 “Tel örgüyü geçen tutuklanacak”, Deutsche Welle, 15 Eylül 2015.

7 “Avusturya sığınmacıları iade edecek”, Deutsche Welle, 31 Ocak 2016.

News Agency, 28 January 2016.

6 “The ones who cross the wires will be arrested”, Deutsche Welle, 15 September 2015.

7 “Austria will return refugees”, Deutsche Welle, 31 January 2016.

dedi. Bu bağlamda Türkiye üzerinden gelen ve Almanya’da suç işleyen mülteciler Türkiye’ye geri gönderilecek. Altmaier, 2016 yılı başından itibaren 50 bin civarında mültecinin Almanya’dan çıkarıldığını da sözlerine ekledi.⁸

- Sınır Tanımayan Doktorlar Örgütü, AB ve Avrupa ülkelerini, uyguladıkları politikalar ve caydırıcı önlemlerle sığınmacıların hayatlarını tehlikeye atmakla ve onları kaçakçıların kucağına itmekle suçladı. Örgütün, sığınmacı krizine dair 2015 yılı raporunda, AB ve Avrupa hükümetlerinin, hem kendi topraklarına varan acil koruma ve desteğe muhtaç sığınmacı ve mültecilerin ihtiyaçlarını karşılamadığı hem de sığınmacılar konusundaki uygulama ve politikalarını birbiriyle uyumlu hale getirmede başarısız olduğu kaydedildi. Avrupa’nın, sığınmacı akışını Türkiye, Afrika ve Suriye’nin komşularına doğru iterek, bu savunmasız kişiler için büyük oranda sorumluluk almayı reddettiği vurgulanan raporda, “Bunun doğrudan sonucu olarak kaos, Avrupa sınırlarında ve içinde yaşanmaya devam etti. Sığınmacılar ile mülteciler koruma, destek ve onurlu bir hayat arayışlarında kendi canlarını riske atmayı sürdürdü” ifadesi kullanıldı. Sığınmacı veya mülteciler ile bire bir konuşularak hazırlanan raporda, AB’nin sığınmacılara getirdiği engeller, “tehlikeli deniz yolculuklarına bir alternatif sunulmaması, dikenli tel örgüler, sürekli olarak kayıt prosedürlerinin değiştirilmesi, denizde ve karada şiddete başvurma ve İtalya ile Yunanistan’daki yetersiz karşılama merkezileri” şeklinde sıralandı. Örgütün Operasyon Direktörü Brice de le Vingne, rapora dair açıklamasında, “AB ve Avrupa hükümetleri, müştereken krize yanıt vermede

coordinator of the government, Peter Altmaier, said that “We negotiate with Turkey and other countries in that regard.” In this context, refugees who came through Turkey and committed crimes in Germany will be sent back to Turkey. Altmaier added that around 50 thousand refugees were expelled from Germany since the beginning of 2016.⁸

- Doctors Without Borders accused EU and European countries in putting life of refugees in danger and pushing them towards smugglers via their implied policies and aversive precautions. It is written inside 2015 report of refugee crisis of this organization that EU and European countries do not meet the needs of refugees and immigrants who arrive these countries and need urgent protection and support, and also they are not successful in synchronizing their applications and policies towards refugees. Inside the report it is emphasized that Europe refuses to take responsibility to a large extent for such vulnerable people by pushing refugee flow towards Turkey, Africa and neighbours of Syria. It is also written that “As a direct result of this, chaos continued to be experienced at European borders and in Europe. Refugees continue to put their life at risk in searching protection, support and an honorable life.” In this report that was prepared by one to one interviews with refugees and immigrants, hurdles put by EU for refugees are listed as follows: “An alternative is not provided for dangerous sea voyage; barbed wire; constantly changing registration procedures; resort to violence on land and sea; insufficient welcoming centers in

8 “Almanya suç işleyen mültecileri Türkiye’ye gönderecek!”, Dünya Bülteni, 1 Şubat 2016.

8 “Germany will send back refugees who have committed crime!”, Dünya bülteni, 1 February 2016.



başarısız olmakla kalmadı, aynı zamanda caydırıcı politikalara odaklanarak korunmaya muhtaç erkek, kadın ve çocukların durumlarını bilfiil daha da kötüleştirdi” değerlendirmesinde bulundu.⁹

- Hollanda’da hükümetin kararlarını denetleyen üst mahkeme, hükümetin sığınma talebini reddettiği ancak evine gönderilmek istemeyen göçmenlere yiyecek ve barınak vermeme uygulamasına yasal destek verdi. Hükümetin kararlarını gözden geçiren Devlet Konseyi isimli kuruluş, Başbakan Mark Rutte’nin insani yardımı koşula bağlayan bu uygulamasının Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi’ne aykırı olmadığını belirtti. Konsey, başvurusu reddedilmiş bir göçmenin Avrupa Sosyal Şartı’na dayanarak yapacağı başvurunun da kabul edilmeyeceğini bildirdi.¹⁰

9 “Avrupa sığınmacıların hayatını tehlikeye atıyor”, TRT Haber, 19 Ocak 2016.

10 “Hollanda’da artık her göçmene yiyecek yok”, Sa-

Italy and Greece.” Director of Operations, Brice de le Vingne, made evaluations in his statement regarding the report that “EU and European governments did not only become unsuccessful in giving response to the crisis, but they also actively worsen the situation of men, women and children who needed protection by focusing on deterrent policies.”⁹

- The high court inspecting decisions of government in the Netherlands gave legal support in not giving food and shelter to immigrants whose asylum request was rejected by government but who were not wanted to be sent back to their home. State Council which is inspecting decisions of government stated that this application of Prime Minister Mark Rutte that stipulates humanitarian help was not against European Convention on Human Rights. The Council announced that an application based on European Social Charter of a refugee whose application was already

9 “Europe puts refugees’ lives in danger”, TRT News, 19 January 2016.

- Almanya Federal Parlamentosu'nda 25 Şubat 2016'da görüşülen 2. Sığınmacı Paketi, milletvekillerinin yüksek oranlı çoğunluğuyla onaylandı. Pakete 429 milletvekili evet, 147 milletvekili hayır oyu kullandı, 4 vekil ise çekimser kaldı. Kabul edilen yeni sığınmacı yasasının önemli başlıkları şöyle:
1. Güvenli ülke olarak kabul edilen ülkelere gelen sığınmacılar ayrı bir kampta tutulacak. Bunların işlemleri kısa sürede tamamlanarak, hızlı bir şekilde geri gönderilmeleri sağlanacak.
 2. Bu kamplarda kalan sığınmacılar, bağlı bulundukları yabancılar dairesinin sorumluluk alanı dışına çıkamayacak. Çıkmaları durumunda yardımlar kesilecek ve sığınma başvuruları hemen durdurulacak.
 3. İkinci derecede sığınma hakkı elde edenler iki yıl boyunca aile bireylerini yanlarına alamayacak.
 4. İstisnai olarak Suriye'den gelen sığınmacılar, Türkiye, Ürdün ya da Lübnan'daki kamplarda bulunan aile bireylerini alabilecek. Ancak bunun için Türkiye ile AB arasında üzerinde anlaşılan kontenjan uygulamasının yürürlüğe girmesi gerekecek.
 5. Sığınma hakkı elde eden ve uyum kurslarına katılacak olanlar aylık 10 euro katkı payı ödeyecek.
 6. Sınırdışı işlemleri kolaylaştırılacak. Sıradan sağlık raporlarıyla sınır dışı işlemi engellenemeyecek. Sadece ciddi hastalıklar ve rahatsızlıklar nedeniyle sınır dışı işlemi ertelenebilecek.
 7. Evrak eksikliği nedeniyle yapılamayan sınırdışı işlemlerinin yapılabilmesi için eksik olan evraklar hızlıca temin edilecek.¹¹

bah, 27 Kasım 2015.

11 "Almanya sığınmacılara yönelik önlemlerini sertleştiriyor", Dünya Bülteni, 25 Şubat 2016.

rejected would not be accepted.¹⁰

- Second Refugee Pact that was under discussion at Germany Federal Parliament on 25 February 2016 was accepted with great majority of parliamentarians. 429 parliamentarians said yes to the pact while 147 said no. Only 4 parliamentarians abstained. Some of the important headlines of this accepted refugee law are as follows:
1. Refugees who come from countries that are accepted as secure countries will be held at different camp. Their process will be done quickly and then they will be sent back.
 2. Refugees who stay at such camps cannot go out of the responsibility area of foreigners department that they belong to. If they do, help will be cut and their asylum request will be immediately stopped.
 3. The ones who get the second degree right of asylum cannot take their family members along for at least two years.
 4. Exceptionally, refugees from Syria can take their family members along who stay at camps in Turkey, Jordan or Lebanon. But for that, quota application agreed on between Turkey and Europe needs to come into force.
 5. The ones who get the right of asylum and who will attend integration courses will pay 10 euro contribution.
 6. Deportation process will be eased. Deportation cannot be prevented by regular health reports. Deportations can be extended only due to serious illnesses and ailments.
 7. Deportations that cannot be done because

10 "There is no more food for all immigrants in the Netherlands," Sabah, 27 November 2015.



- İsviçre’de yaşayan yabancıların herhangi bir suç işlemeleri halinde sınır dışı edilip edilmemesinin oylandığı referandumda %59 oranında ‘Hayır’ oyu çıktı. İsviçre’de SVP dışında hiçbir siyasi parti ve sivil toplum kuruluşunun destek vermediği teklif, hem Avrupa Birliği hem de Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi tarafından eleştirilmiş, referandumdan ‘Evet’ çıkması halinde İsviçre’nin taraf olduğu uluslararası hukuk anlaşmaları çerçevesinde zor günler yaşayacağına işaret edilmişti. Yabancı pasaport sahibi 2 milyona yakın kişinin yasal olarak ikamet ettiği İsviçre’de sadece İsviçre vatandaşlarının oy kullandığı referandum %60’lık katılımı ile gerçekleşti.¹²
- Finlandiya İçişleri Bakanlığı Sözcüsü Päivi Nerg, 2015’te Finlandiya’ya sığınma başvurusunda bulunan 32 bin sığınmacıdan 20 bin kadarının başvurularına olum-

of missing documents will be provided quickly.¹¹

- The ratio of ‘No’ votes in referendum, which was about whether deporting foreigners in Switzerland when they commit a crime or not, was %59. The proposal for which no party gave support except SVP was criticized both by EU and ECtHR. It was also pointed that in case of the dominance of ‘Yes’ votes, Switzerland would have difficult times in the framework of international legal agreements that it is part of. There are around 2 million people who have foreign passports in Switzerland, and only Swiss citizens did vote. The participation rate was %60.¹²
- Spokesman of Finland Interior Ministry, Päivi Nerg, announced that around 20 thousand refugees out of 32 thousand who applied for asylum will be refused and de-

¹² “İsviçre halkı rezaleti referandumla düzeltti”, Time-türk, 28 Şubat 2016.

¹¹ “Germany toughens its precautions against refugees”, Dünya Bulteni, 25 February 2016.

¹² “Swiss citizens corrected scandal by their votes”, Timeturk, 28 February 2016.

suz cevap alacağını ve sınırdışı edilebileceklerini açıkladı. Nerg, 20 bin olarak tahmin ettikleri sınırdışı edilecek sığınmacı sayısının gönüllü geri döneceklerin miktarına göre değişebileceğini belirterek yetkililerin gönüllü ve zorunlu olarak sınırdışı edilecekler için transit merkezleri oluşturacaklarını söyledi.¹³

- Danimarkalı çocuk hakları savunucusu ve yazar Lisbeth Zornig ile eşine, Suriyeli bir aileyi arabalarıyla taşıdıkları, onlara evlerinde kahve ve bisküvi ikram ettikleri ve tren biletlerini aldıkları için para cezası verildi. Yapılan duruşmada, Zornig'e Suriyeli bir aileyi ülkenin güneyindeki liman kasabası Rodbyhavn'dan alıp Kopenhag'a getirdiği için 22 bin 500 kron (9 bin 640 lira) para cezası verildi. Zornig'in eşi de aileyi eve alıp bisküvi ve kahve ikram ettiği, ardından da tren istasyonuna götürüp İsveç biletlerini aldığı için aynı miktarda para cezasına çarptırıldı. Zornig, duruşma sonrası yaptığı açıklamada "Bu, beni ve eşimi kullanarak -sığınmacılara yardım etmeyin- mesajı gönderen siyasi bir duruşmaydı" dedi. Karara itiraz edeceklerini söyleyen Zornig, "Kızgınlım çünkü yaptığımız tek şey, diğer yüzlerce kişinin yaptığıyla aynı. Nezaketi suç kapsamına alıyorlar" diye konuştu.¹⁴
- Yunanistan Dışişleri Bakan Yardımcısı Dimitris Mardas, ülkedeki mülteci ve göçmenlerin maddi durumlarını inceleyeceklerini söyleyerek "250 bin euro yatırım yapma gücü olanlara, Yunanistan'da kalabilmeleri için imtiyazlı muamele uygulanacak" dedi.¹⁵

ported. He said that number of refugees who will be deported can change according to the number of people who would turn back voluntarily. Thus, responsables will establish transit centers for people who will be deported voluntarily or by force.¹³

- Lisbeth Zornig –children rights activist and writer- and her husband got penalty because that they took a Syrian family with their car; gave them coffee and biscuit at their house; and bought traint tickets. At the hearing, Zornig got 22 thousand 500 kron (9 thousand 640 tl) penalty since she took a Syrian family from Rodbyhavn –a port town on the South of the country- to Copenhagen. Zornig's husband got the same amount of fine because that he invited the family to home; served them with coffee and biscuits; and then bought tickets for Sweden after taking them to train station. Zornig said that "This was a political hearing which sends the message of 'do not help refugees' via using me and my husband." Zornig added that they will appeal the decision: "I am so angry because the only thing we did was the same thing as hundreds of other people do. Kindness is treated as a crime."¹⁴
- Foreign Minister of Greece Dimitris Mardas said that after investigating the situation of refugees and immigrants in the country, "the ones, who have the means of investing 250 thousand euro, will get privileged treatment in order to stay in Greece."¹⁵

13 "Finlandiya 20 bin mülteciyi sınır dışı edecek", Aljazeera Turk, 29 Ocak 2016.

14 "Danimarka'da sığınmacıya yardıma 'ceza'", Anadolu Ajansı, 12 Mart 2016.

15 "Yunanistan'dan zengin göçmene vatandaşlık", Dünya Bülteni, 28 Mart 2016

13 "Finland wşll deport 20 thousand refugees", Aljazeera Turk, 29 January 2016.

14 "Fine' to help refugees in Denmark", Anadolu Agency, 12 Mart 2016.

15 "Citizenship for rich immigrants in Greece," Dunya Bulteni, 28 March 2016.

siyasilerin beyanatlari

statements of politicians

- **A**lmanya Başbakanı Angela Merkel, Filistinli bir kızı canlı yayında ağlattı ve onun oturma izni talebine şu sözlerle karşılık verdi: “Siyaset bazen zor olabiliyor. Sen harika birisin ama sen de biliyorsun, Lübnan’daki Filistin kamp- larında binlerce kişi var. Göçmenlerin hepsi Almanya’da kalamaz, bazıları evlerine dön- mek zorunda. Hepsi buraya yerleşmek iste- se Almanya bunu idare edemez.”¹⁶
- Çek Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Miloš Zeman, “Çek vatandaşlarının mültecile- re karşı hissettiği duyguları ırkçı ya da fa- şist olarak değerlendirmek doğru değil” dedi ve mültecilerin yerleştikleri takdirde akrabalarını da davet etmeleri ihtimaline karşılık uyarıda bulundu. Mülteci krizini tsunami ile karşılaştıran Zeman, “Kendimi Tayland’da bir plajda, kendisini öldürece- ğini bilmediği uzaktaki küçük bir dalğanın
- **P**rime Minister of Germany, Angela Merkel, made a Palestinian girl cry and replied her residence permit demand with following words: “Politics can sometimes be difficult. You are a won- derful person but you know that there are thousands of people in Palestinian camps of Lebanon. All immigrants cannot stay in Germany; some of them need to turn back to their homes. If everyone wants to settle here, Germany cannot handle this.”¹⁶
- President of Check Republic, Miloš Zeman, said that “It is not correct to ap- praise the feelings of Check citizens to- wards refugees as racist or fascist,” and he warned against the possibility of refugees to invite their relatives when they settle. Zeman compared refugee crisis with tsu- nami and said that “I feel myself as a tour- ist at the beach in Thailand who takes pho- to of a small distant wave of which he does

16 “Filistinli mülteci kızı ağlatan Merkel’e eleştiri”, BBC Türkçe, 17 Temmuz 2015.

16 “Criticism against Merkel who made a Palestinian girl cry”, BBC Turkish, 17 July 2015.



fotoğrafını çeken bir turist gibi hissediyorum” dedi.¹⁷

- Çek Cumhurbaşkanı Milos Zeman, Ekim 2015’te ülke içinde gerçekleştirdiği bir ziyarette “Çek Cumhuriyeti mültecileri kabul ederse onların bizim yasalarımıza saygı göstereceğini düşünüyor musunuz? Kesinlikle göstermeyecekler. İnançsız kadınlar taşlanacak, hırsızların eli kesilecek ve kadınların güzelliğinden mahrum olacağız çünkü onlar yüzlerini kapatmak zorunda kalacak” ifadelerini kullandı.¹⁸
- Fransa Cumhurbaşkanı François Hollande, 2015 yılı Eylül ayında, “Avrupa, mül-

not know that it would kill him.”¹⁷

- President of Check Republic, Miloš Zeman, made the following expressions during a trip in his country in October 2015: “Do you think that if Check Republic accepts refugees, will they respect our laws? They will definitely not. Faithless women will be stones, hands of thieves will be cut and we will be deprived of the beauty of women since they will be forced to cover their faces.”¹⁸
- President of France, François Hollande, made the following statement in September 2015: “Europe should work with Turkey in order to provide that refugees will stay there, find a job there and wait until the situation in Syria will become better.”¹⁹

17 “Beyond Hungary: how the Czech Republic and Slovakia are responding to refugees”, The Conversation, 7 Eylül 2015.

18 “Czech President Miloš Zeman: Refugees will stone unfaithful women to death”, Britskélisty, 17 Ekim 2015.

17 “Beyond Hungary: How the Czech Republic and Slovakia are responding to refugees”, The Conversation, 7 September 2015.

18 “Czech President Miloš Zeman: Refugees will stone unfaithful women to death”, Britskélisty, 17 October 2015.

19 “European leaders seek refugee deal with Turkey”, Politico, 20 September 2015.

tecilerin Türkiye’de kalmasını, orada bir iş bulması ve Suriye’deki durumun iyileşmesini beklemelerini sağlamak için Türkiye ile birlikte çalışmalıdır” açıklamasında bulundu.¹⁹

- Fransa Başbakanı Manuel Valls, Avrupa Birliği’nden (AB) Ortadoğu’dan gelen sığınmacı akışını durdurmasını talep ederek, “Avrupa’ya daha fazla sığınmacı kabul edemeyiz. Bu mümkün değil” dedi. Alman Süddeutsche Zeitung gazetesine konuşan Valls, Avrupa’nın sınırlarının korunmasının AB’nin kaderinde belirleyici olacağını belirtti. Valls, “Eğer bunu yapmazsak, (AB’deki) halklar, ‘Avrupa sona erdi’ diyecek. Suriye’ye komşu ülkelere daha çok mülteci alınarak kriz çözülebilir” dedi.²⁰
- Hırvatistan Eski Başbakanı Zoran Milanovic ülkelerinin mülteci sahasına dönüşmemesi gerektiğini söyledi. “Bu insanları daha fazla kaydedip barındıramayız. Onlara su, yiyecek ve tıbbi yardım yapılacaktır. Daha sonra yollarına devam edebilirler. Avrupa Birliği Hırvatistan’ın bir ‘mülteci sahası’ haline gelmeyeceğini anlamalı. Kalbimiz var ama aklımız da çalışıyor” dedi.²¹
- İngiltere Başbakanı David Cameron, “Eğer İngiltere her mülteciye kapısını açarsa mülteci ile dolup taşar. İngiltere’nin yapabileceği en iyi şey komşu ülkelere, Suriye insanına ve kamplardaki mültecilere

- Prime Minister of France, Manuel Valls, demanded from EU to stop refugee flow from the Middle East and said that “We cannot accept any further refugees to Europe. It is not possible.” Valls, who spoke to German Süddeutsche Zeitung newspaper, remarked that protection of European borders will be decisive in predestination of EU. Valls continued that “If we cannot do that, societies in Europe will say that ‘Europe came to end.’ The crisis can be solved by sending more refugees to neighbouring countries.”²⁰
- The then Prime Minister of Croatia, Zoran Milanović, said that their country should not turn into a refugee field. He added that “We cannot register and shelter all these people anymore. They will get water, food and medical help. Then they continue their way. EU should understand that Croatia will not become a ‘field of refugees.’ We have heart but our brain does also work.”²¹
- British Prime Minister David Cameron said that “If England opens its door to every refugee, then the country will be swarmed with refugees. The best thing that England can do is to help neighbouring countries, Syrian people and refugees at camps.”²²
- Cameron announced in his writing at

19 “European leaders seek refugee deal with Turkey”, Politico, 20 Eylül 2015.

20 “AB daha fazla mülteci almamalı”, Sabah, 26 Kasım 2015.

21 “Croatia ‘will not become a migrant hotspot’ says prime minister”, The Guardian, 18 Eylül 2015.

20 “EU should not take any more refugees”, Sabah, 26 November 2015.

21 “Croatia ‘will not become a migrant hotspot’ says prime minister”, The Guardian, 18 September 2015.

22 “David Cameron: Britain would be ‘overwhelmed’ if it opened its doors to every refugee”, Independent, 7 October 2015.

yardımda bulunmaktadır” şeklinde konuştu.²²

- İngiltere Başbakanı David Cameron Times gazetesinde yayımlanan yazısında, iki yıl süreyle İngiltere’de bulunan ve İngilizce öğrenememiş Müslüman kadınların sınır dışı edileceğini açıkladı. Cameron, çocukları İngiltere’de doğan kadınların da bu kapsamda değerlendirileceğini belirtti. Cameron, yazısında, “Liberal değerlerimiz konusunda daha kararlı davranmanın ve buraya yaşamaya gelenlerden beklentilerimizi daha net şekilde ortaya koymanın zamanı gelmiştir” ifadesini kullandı.²³
- Macaristan Başbakanı Viktor Orban, Alman gazetesine yazdığı bir yazıda, “Unutmamalıyız ki, buraya gelen insanlar farklı bir din içinde büyüdüler ve tamamen farklı bir kültürü temsil ediyorlar. Mültecilerin çoğu Hristiyan değil, Müslüman. Bu önemli bir sorun çünkü Avrupa ve Avrupa kültürü Hristiyan köklere sahip” dedi.²⁴
- Macaristan Başbakanı Viktor Orban, “İslam ve diğer Doğu dinleri ile Hristiyanlığın iç içe geçtiği bir çokkültürlülüğe karşıyım; Macar halkını sonuna kadar bu durumdan koruyacağım” dedi. Macaristan’ın Hristiyan olmayan ülkelerden yatırımcıları, sanatçı ve biliminsanlarını kabul edebileceğini söyleyen Orban, ancak büyük kitleler halinde ülkelerinde yaşamalarına ve topluma karışmalarına izin verme-

Times newspaper that Muslim women who have been in England since two years but have not learned English will be deported. Cameron added that women whose children were born in England can also be included among those. He wrote also the followings: “It is time to behave more decisive in our liberal values and present our expectations more clearly to people who come here.”²³

- Prime Minister of Hungary, Viktor Orbán, wrote the followings in his writing at a German newspaper: “We should not forget that people who come here have raised in a different religion and they represent a totally different culture. Most of the refugees are Muslims, not Christians. This is an important problem because Europe and European culture has Christian roots.”²⁴
- Orban said that “I am against a multiculturalism in which Islam and other Eastern religions intertwined with Christianity; I will protect Hungarian society from this till the end.” He added that Hungary can accept investors, artists and scientists from non-Christian countries but it is not accepted that they live in big masses in Hungary and join society.²⁵
- Orban supported his harsh point of view against refugees via saying that refugees who come to Europe “look like an army.”

22 “David Cameron: Britain would be ‘overwhelmed’ if it opened its doors to every refugee”, Independent, 7 Ekim 2015.

23 “İngilizce bilmeyen Müslümanlara sınır dışı”, Dünya Bülteni, 18 Ocak 2016.

24 “Hungary’s Orban invokes Ottoman invasion to justify keeping refugees out”, The Washington Post, 4 Eylül 2015.

23 “Deportation of Muslims who do not know English,” Dünya Bulteni, 18 January 2016.

24 “Hungary’s Orban invokes Ottoman invasion to justify keeping refugees out”, The Washington Post, 4 September 2015.

25 “Orban: Hungary Ready For Civic Set-Up”, Daily News Hungary, 3 June 2015.



yeceğini de sözlerine ekledi.²⁵

- Macaristan Başbakanı Orban, Avrupa'ya giren mültecilere “orduya benziyorlar” deyip mültecilere karşı sert bakışını savundu. Orban, “Eğer gerekli olursa Batı'daki kayıtdışı mültecileri kendi topraklarımızdan trenlerle Türkiye'ye ya da Yunanistan'a kadar ulaştırmaya hazırız” ifadelerini kullandı.²⁶
- Polonya Cumhurbaşkanı Andrzej Sebastian Duda, hükümetin vatandaşlarını, mültecilerin “getirmesi muhtemel salgın hastalıklardan” koruması gerektiğini savundu. Duda, TVN24 kanalına yaptığı açıklamada, “Hükümet Polonyalıların fizikî ve finansal güvenliğini, aynı zamanda sağlığını korumayı öncelemelidir. Eğer

He said that “If it becomes necessary, we are ready to transport undeclared refugees in West to Turkey or Greece from our land.”²⁶

- President of Poland, Andrzej Sebastian Duda, argued that government should protect Polish citizens against “possible epidemics that can be carried by” refugees. Duda said during an interview with TVN24 channel that “Government should prioritize to protect Polish people's physical and financial security as well as their health. If the government is ready to accept refugees, it should also take precautions to protect Polish people from the risk of epidemics.”²⁷
- Spokesman of Interior Ministry of Slovakia, Ivan Netik, said that since there is no mosque in their country and thus Muslims cannot feel themselves at home, they will not accept Muslim refugees. Netik made

25 “Orban: Hungary Ready For Civic Set-Up”, Daily News Hungary, 3 Haziran 2015.

26 “Refugees ‘look like an army’, says Hungarian PM Viktor Orban”, The Guardian, 23 Ekim 2015.

26 “Refugees ‘look like an army’, says Hungarian PM Viktor Orban”, The Guardian, 23 October 2015.

27 “Poland's president warns of refugees bringing epidemics”, Aljazeera, 18 October 2015.

hükümet mültecileri almaya hazırsa, Polonyalıların salgın hastalık riskine karşı korumak için gereken önlemleri de almalı” ifadelerini kullandı.²⁷

- Slovakya İçişleri Bakanlığı Sözcüsü Ivan Netik, ülkelerinde cami olmadığı, dolayısıyla Müslümanların kendilerini evlerinde hissedemeyeceği gerekçesiyle Müslüman mülteci kabul etmeyeceklerini söyledi. BBC’ye konuşan Netik, “Mülteci krizi karşısında Avrupa’ya yardım etmek istiyoruz ancak biz sadece transit bir ülkeyiz, insanlar burada kalmak istemiyor” dedi ve ekledi: “800 tane mülteci alabiliriz ancak Slovakya’da hiç cami yok. Bu sebeple, burada olmaktan hoşlanmazlarsa ülkeye nasıl entegre edilebilirler?”²⁸
- “Almanya için Alternatif” (AfD) partisinin başkanı Frauke Petry, Mannheimer Morgen gazetesine verdiği röportajda, “kayıtsız sığınmacıların Avusturya üzerinden ülkeye gelişlerinin engellenmesi gerektiğini” belirtti. “Hiçbir polisin bir sığınmacıyı vurmamak istemediğini” söyleyen Petry, “Polis sınırın yasadışı olarak geçilmesini engellemek zorunda, eğer gerekirse silahını kullanmalı, yasada böyle yazar” diye konuştu.²⁹
- Yunanistan Göç Bakanı Ioannis Mouzalas, Belçikalı meslektaşı Theo Francken’in, “Sığınmacıları denize geri dök. Üzgünüm ama boğulup boğulmamaları umurumda değil” dediğini öne sürdü. BBC’nin Newsnight adlı programında konuşan Mouzala, AB Dönem Başkanı Hollanda’da yapılan

an interview with BBC and said that “We want to help Europe against refugee crisis but we are just a transit country. People do not want to stay here.” He added that “We can take 800 refugees but there is not a mosque in Slovakia. Thus, if they do not like to be here, how can they be integrated into the country?”²⁸

- The leader of the AfD (Alternative for Germany), Frauke Petry made an interview with Mannheimer Morgen newspaper and stated that “Entrance of unregistered refugees into the country through Austria should be prevented.” Petry added that “No policeman would like to shoot a refugee (but) they need to prevent illegal crossings of border. If it is necessary, then they need to use their weapon. It is written like that in law.”²⁹
- Minister of Immigration Policy of Greece, Ioannis Mouzalas, asserted that his Belgian colleague Theo Francken said that “Send refugees back to sea. I am sorry but I do not care whether they get drowned or not.” Mouzalas spoke to BBC’s Newsnight and said that during a meeting organized in the Netherlands –that is the term president of EU- and in which refugee crisis was discussed, Belgium suggested to send them back to sea. Mouzalas asserted that “Interior Minister of Belgium said to me: ‘Send them (refugees) back to sea. Violate the law. I am sorry but I do not care whether they get drowned or not.’ Greek minister insisted on that and replied “Yes” to the question that “So, did Bel-

27 “Poland’s president warns of refugees bringing epidemics”, Aljazeera, 18 Ekim 2015.

28 “Migrants crisis: Slovakia ‘will only accept Christians’”, BBC, 19 Ağustos 2015.

29 “Polis sığınmacıları gerektiğinde vurmali!”, Hürriyet, 30 Ocak 2016.

28 “Migrants crisis: Slovakia ‘will only accept Christians’”, BBC, 19 August 2015.

29 “If it is necessary, police must shoot at refugees!”, Hurriyet, 30 January 2016.



ve sığınmacı krizinin ele alındığı bir toplantı sırasında Belçika'dan sığınmacıların denize dökülmesi teklifi geldiğini belirtti. Mouzala, "Belçika İçişleri Bakanı bana 'Onları (sığınmacıları) denize geri dök. Yasaya karşı gel. Üzgünüm ama boğulup boğulmamaları umurumda değil' dedi" iddiasında bulundu. Bu sözlerinde ısrar eden Yunan Bakan, sunucunun "Yani Belçikalılar, sorunun çözümü için sizden sığınmacıların denize geri dökülmesini mi istedi" şeklindeki sorusuna "Evet" yanıtını verdi. Yunan Bakanın konuşması, programın Youtube sayfasından izlenebilirken, Mouzala'nın toplantıda yer almayan Belçika İçişleri Bakanı Jan Jambon ile Brüksel adına toplantıya katılan Göç Bakanı Theo Francken'i karıştırdığı sanılıyor.³⁰

³⁰ "Yunan bakan Belçikalı mevkidaşının 'Sığınmacıları denize dök' dediğini ileri sürdü", Anadolu Ajansı, 28 Ocak 2016.

gians want from you to send refugees back to sea in order to solve the problem?" His speech can be listened from Youtube page of the aforementioned programme but it is assumed that Mouzalas confused with Interior Minister of Belgium Jan Jambon and Minister of Immigration Policy Theo Francken who attended to the meeting on behalf of Brussels.³⁰

- Pope Francis, who made an interview with media organ of Vatican 'L'Osservatore Romano,' stated that migration from the Middle East to Europe is a "social reality." Francis said that "We can talk about an Arab invasion today. How many invasions did Europe face with throughout its history? But at each time, it could manage to grow from intercultural trade via overcoming this." He added that "Europe should not surrender by ego, political games and small accounts. It is very important to turn back to bargaining ta-

³⁰ "Greek minister claimed that his Belgian colleague said that 'Send refugees back to sea'", Anadolu Agency, 28 January 2016.



- Vatikan yayın organı “Osservatore Romano”ya konuşan Papa Françis, Ortadoğu’dan Avrupa’ya doğru göçün “sosyal bir gerçeklik” olduğunu belirtti. “Günümüzde bir Arap istilasından bahsedebiliriz” diyen Papa Françis, “Avrupa tarihi boyunca kaç tane istilayla karşı karşıya kaldı? Ama her defasında bunun üstesinden gelerek, kültürlerarası alışverişten büyüyerek çıkmayı başardı” dedi. Avrupa ulusal ego, siyasi oyunlar ve küçük hesaplara teslim olmamalı” şeklinde konuşan Papa Françis, “Pazarlık masasına dönmek çok önemli. Kazanmak için ise bazı küçük şeyleri kaybetmeyi göze almalıyız” dedi.³¹
- Macaristan Başbakanı Victor Orban, “Savunma ve İçişleri Bakanlarına, Macaristan-Romanya sınırına yeni savunma hattının inşa edilmesi için gerekli hazırlıkların

ble. We need to take take a risk of losing small things in order to win.”³¹

- Prime Minister of Hungary, Victor Orban said that “I gave instructions to Defense and Interior Ministers in order to make the necessary preparations for constructing new defense line close to Hungary-Romania border. In case of necessity, we will protect the whole border from Slovenia to Ukraine.” Orban, who argued that flow of refugees puts economic stability, national culture and foreign politics into danger, said that “Hungary will not let others to impose bitter fruits of their wrong refugee policies upon itself. We do not want to import crime, terrorism, fear of homosexuality, semitism. There will not be illegal city parts in Hungary. Gangs will not attack our wives and daughters.” Orban describes Europe where Christian, free and independent nations live together, and added that “Equality between men and women, freedom and responsibility,

31 “Papa’dan sığınmacılara çirkin benzetme”, Sabah, 4 Mart 2016.

31 “An ugly metaphor of Pope for refugees”, Sabah, 4 March 2016.

yapılması talimatını verdim. İhtiyaç halinde Slovenya'dan Ukrayna'ya kadar tüm sınırı koruyacağız” dedi. Sığınmacı akınının ekonomik istikrarı, ulusal kültürü ve dış politikayı tehlikeye attığını iddia eden Orban, “Macaristan, başkalarının izlediği yanlış sığınmacı politikasının acı meyvelerini kendisine dayatmalarına izin vermeyecek. Suçu, terörizmi, eşcinsellik korkusunu, Yahudi düşmanlığını, Macaristan’a ithal etmeyi istemiyoruz. Macaristan’da hukuk dışı şehir bölgeleri olmayacak. Çeteler, eşlerimize ve kızlarımıza saldırmayacak” dedi. Avrupa’yı, Hristiyan, özgür ve bağımsız milletlerin bir arada yaşaması olarak değerlendiren Orban, “Erkek ve kadın eşitliği, özgürlük ve sorumluluk, gurur ve tevazu korunmalı. Bunlar biziz, Avrupa bu. Avrupa Hellas, Fars değil. Roma, Kartaca değil. Hristiyan, halifelik değil” şeklinde konuştu.³²

- Polonya’nın Superstacja kanalına açıklamalarda bulunan Başbakan Beata Szydlo, Brüksel’de 31 kişinin öldüğü 270 kişinin de yaralandığı havalimanı ve metro saldırılarının ardından, AB ülkeleri arasında varılan anlaşma gereği almayı vadettiği 7 bin mültecinin artık ülkeye kabul edilmesinin mümkün olmadığını söyledi. Szydlo, “Şu anda Polonya’nın sığınmacıları kabul etmesi mümkün değil. Böyle bir olasılık görmüyorum” dedi. AB ülkelerinin 22 Eylül 2015’te üzerinde anlaşmaya vardıkları sığınmacı yerleştirme planı gereğince Polonya, 7 bin mülteciyi kabul edeceğini vaatmişti. Bu mültecilerden 400’ünün 2016 yılı içerisinde, diğerlerinin de üç yıl içerisinde ülkeye yerleştirilmesi planlanıyordu.³³

pride and humility should be protected. These are us. This is Europe. Europe is not Hellas or Persian. It is not Rome or Carthage. Christianity is not a caliphate.”³²

- In her speech at Superstacja channel of Poland, Prime Minister Beata Szydło said that despite that her country promised to accept 7 thousand refugees according to an agreement between EU countries, this is not possible anymore after the attacks at airport and metro happened in Brussels in which 31 people died while 270 got injured. She added that “It is not now possible for Poland to accept refugees.” According to the accommodation plan of refugees that was decided between EU countries on 22 September 2015, Poland has promised to accept 7 thousand refugees. It was planned that 400 of these refugees would be settled in 2016 while the rest would be settled within three years.³³

32 “Macaristan’da mültecilere karşı ‘savunma hattı’”, Dünya Bülteni, 28 Şubat 2016.

33 “Polonya Başbakanı Szydlo: Mülteci kabul etmem-

32 “Defense line’ from Hungary to refugees”, Dünya Bülteni, 28 February 2016.

33 “Prime Minister of Poland, Szydło: It is impossible for us to accept refugees”, Aljazeera Turk, 25 March 2016.

oturma izni için hristiyan olma şartı

to become christian in order to get residence permit

- **A**lmanya'daki Müslüman göçmenler sığınmacı olarak kalabilme şanslarını artırmak için Hristiyanlığa geçiş yapıyor/dönüyor. Mülteciler Berlin'deki Protestan Trinity Klisesi'nde Hristiyan oluyor. Pek çok Müslüman kadın ve erkeği Hristiyanlığa çeviren papaz Gottfried Martens konuyla ilgili olarak, "Pek çoğu Almanya'da kalabilmek için din değiştiriyor. Biliyorum ki insanlar buraya mültecilik hakkı kazanabilmek umuduyla geliyor" dedi. Almanya göçmen ve mültecilik bürosu ise bunun mültecilik başvurularını etkilemeyeceğini, mültecilerin dinleri ya da geri gönderildikleri zaman eziyet görecekları ihtimali üzerinden değerlendirilmediğini iddia etti.³⁴
- Avusturya'nın mülteci kabul etme sürecinde Hristiyanlık vurgusu öne çıktı. Siyasiler daha fazla Hristiyan mülteci kabul

- **M**uslim immigrants in Germany become Christian in order to increase their chances to stay there as refugees. Refugees become Christian at Protestant Trinity Church in Berlin. Priest Gottfried Martens who made many Muslim women and men Christian said that "Many of these people change their religion in order to stay in Germany. I know that people come here to get the right of being refugees." Federal Office for Migration and Refugees claimed that such a situation will not affect the asylum applications since the application is not done according to people's religion or if they would get punishment when they turn back.³⁴
- However, stress upon being Christian came to the fore during the process of accepting refugees in Austria. Politicians argue that they should prefer Christian

iz imkânsız", Aljazeera Turk, 25 Mart 2016.

34 "Muslim Converting to Christianity in Germany to get Asylum", Tribune, 4 Eylül 2015.

34 "Muslim Converting to Christianity in Germany to get Asylum", Tribune, 4 September 2015.

etmeleri gerektiğini öne sürdüler. Malcolm Turnbull açıklamasında, “Suriye’deki Hristiyanların içinde bulundukları kötü durumdan çok endişeliyim. Onlar azınlıklar, Suriye’de hayatta kalmayı başardılar, binlerce yıldır hem de. Ama Ortadoğu’da yükselen mezhepçilik, onların daha fazla orada yaşayamayacağını gösteriyor” ifadelerini kullandı. Dışişleri Bakanı Julie Bishop ise Yezidiler gibi azınlıkların alınması gerektiğini söyledi ve “Bence Hristiyan azınlıklar Suriye’de zulme maruz kalıyorlar. İçsavaş bitse bile zulme uğramaya devam edecekler” dedi. Senato Başkanı Eric Abetz da mülteci alımında Hristiyanları öncelemek gerektiğini söyledi ve “Hristiyanlar dünyada en fazla zulme maruz kalmış grup, özellikle de Ortadoğu’da. Bence yerleşme hakkı konusunda Hristiyanlara çok daha fazla öncelik vermek gerekiyor” dedi.³⁵

- Çek Cumhuriyeti Suriye’den tıbbî müdahaleye muhtaç 70 mülteci çocuğa ve ailelerine yardım etme kararı aldı. Ancak ihtiyaç sahibi çocuklar seçilirken dini kriterler göz önünde bulunduruldu. Zira alınan karar uyarınca aileleri Hristiyan olan çocuklar tercih edildi.³⁶
- Fransa Cumhurbaşkanı François Hollande’ın 24 bin mülteciyi alma kararının ardından bazı yerel yöneticiler bu karara bazı şartlar koydular. Fransa’nın Roanne bölgesi Belediye Başkanı Yves Nicolin yalnızca Hristiyan olma şartıyla şehirleri-

refugees more. Malcolm Turnbull stated that “I am so concerned about the situation of Christians in Syria. Because they are minority and they could manage to survive there, even for thousands of years. But increasing sectarianism in the Middle East shows that they cannot live there anymore.” Foreign Minister Julie Bishop said that minorities like Yezidis should be accepted and added that “In my opinion, Christian minorities are exposed to persecution in Syria. Even if civil war ends, they will continue to be exposed to persecution.” Chairman of the Senate Eric Abetz said that Christians should be prioritized while accepting refugees and that “Christians are the first group that have experienced persecution in the world, especially in the Middle East. In my opinion, it is necessary to give priority to Christians in terms of residence.”³⁵

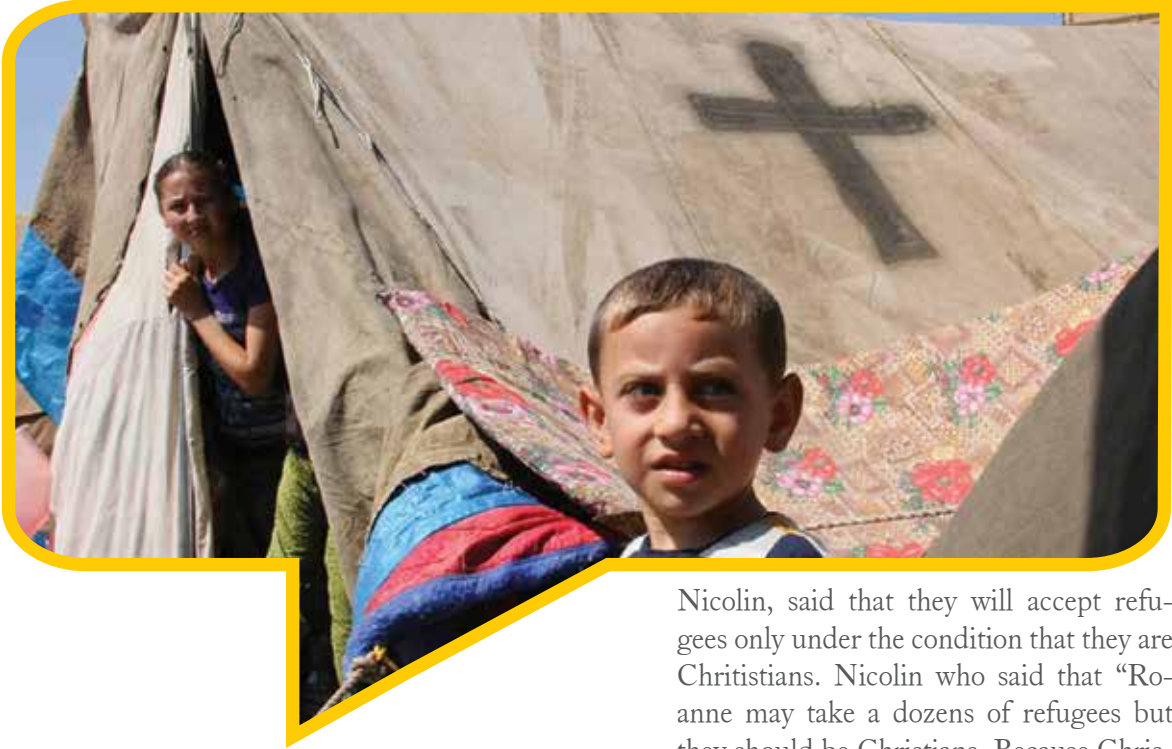
- Check Republic decided to help 70 refugee children and their families who need medical help in Syria. But while selecting these children, religious criteria was taken into account. Because, according to the decision made, children whose families were Christians were chosen.³⁶
- After the decision of the French President François Hollande in accepting 24 thousand refugees, some local administrators put some conditions on that decision. Mayor of Roanne region in France, Yves

35 “Christiana to Get Priority in Syrian Refugee Intake”, ABC News, 8 Eylül 2015.

36 “Czech government agrees to take in Syrian refugee children for medical treatment”, Czech Republic, 15 Ocak 2015, <http://www.czech.cz/es/Aktuality/Czech-government-agrees-to-take-in-Syrian-refugee>.

35 “Christiana to Get Priority in Syrian Refugee Intake”, ABC News, 8 September 2015.

36 “Czech government agrees to take in Syrian refugee children for medical treatment”, Czech Republic, 15 January 2015, <http://www.czech.cz/es/Aktuality/Czech-government-agrees-to-take-in-Syrian-refugee>.



ne mültecileri kabul edeceklerini söyledi. “Roanne belki bir düzine mülteci alabilir ama onların Hristiyan olması koşuluyla. Çünkü Suriye’deki Hristiyanlar gerçekten de IŞİD’in zulmüne uğradılar” diyen Nicolin böylelikle gelen mültecilerin “kılık değiştirmiş teröristler” olmadığına da ikna olacaklarını söyledi.³⁷

- Slovakya hükümeti 200 Suriyeli mülteciyi kabul ederek Avrupa’nın karşı karşıya olduğu mülteci yükünü paylaşacağını açıkladı. Bu sınırlı sayıya rağmen, kabul edilecek mültecilerin Hristiyan olma zorunluluğu bulunuyor. Slovakya İçişleri Bakanlığı sözcüsü: “Slovakya’da cami yok. Sadece Hristiyanları seçmek istiyoruz” diye konuştu.³⁸

Nicolin, said that they will accept refugees only under the condition that they are Christians. Nicolin who said that “Roanne may take a dozens of refugees but they should be Christians. Because Christians in Syria were really exposed to persecution of IS,” added that only by this way they can be sure that these people are not “terrorists who have disguised.”³⁷

- Slovakian government announced that by accepting 200 Syrian refugees, they will share the refugee burden of Europe. Despite this limited number, there is necessity that these refugees should be Christians. Spokesman of Interior Ministry of Slovakia said that “There is no mosque in Slovakia. Thus, we only want to select Christians.”³⁸

37 “French Mayor Says Only Wants Christian Refugees”, Rfi English, 7 Eylül 2015.

38 “Slovakia will take in 200 Syrian Refugees but They have to be Christian”, The Washington Post, 19

37 “French Mayor Says Only Wants Christian Refugees”, Rfi English, 7 September 2015.

38 “Slovakia will take in 200 Syrian Refugees but They have to be Christian”, The Washington Post, 19 August 2015.

mültecilerin mal varlıklarına el konulması

confiscation of wealth of refugees

- İsviçre, sığınmacıların bin İsviçre Frangından (3 bin 27 TL) fazla para ve değerli eşyalarına el koyuyor. İsviçre televizyonu SRF'nin duyurduğu habere göre, İsviçre'ye giriş yapan sığınmacılardan bin Frank'tan fazla para ve değerli eşyalarını teslim etmeleri istendi. İsviçreli yetkilerinin Suriyeli bir sığınmacıya, üzerindeki fazla paraları teslim etmesinin ardından makbuz verdiği belirtildi. İnsan hakları ve yardım kuruluşları olaya tepki gösterirken, İsviçre Göçmen Bürosu konuya ilişkin yaptığı açıklamada, başvurular değerlendirilirken yasaların sığınmacılardan mümkünse maddi katkıda bulunmalarını öngördüğünü ifade etti. Açıklamada ayrıca gönüllü olarak 7 ay içinde İsviçre'den ayrılan bir sığınmacının parasını geri alabileceği belirtildi.³⁹
- Almanya'da sığınmacıların değerli eşyala-

- Switzerland confiscates money and valuable articles of refugees if they are more than 1 thousand Swiss Franc (3 thousand 27 t). According to the news shared by Swiss TV channel, SRF, it was asked that refugees entering Switzerland should give their money and valuable articles if they are more than 1 thousand Franc. It was informed that Swiss authorities gave a receipt to a refugee after that refugee gave his/her extra money. Human rights and help organizations protested this incident while Swiss Federal Office for Migration stated in this regard that regulations prescribe from refugees to make material contributions, if possible, while the applications are evaluated. It was also stated that if a refugee leaves Switzerland willingly within 7 months, then he/she can get his/her money back.³⁹
- It was found out that valuable articles of

Ağustos 2015.

39 "İsviçre sığınmacıların parasına el koyuyor", Dünya Bülteni, 15 Ocak 2016.

39 "Switzerland confiscates money of refugees", Dünya Bülteni, 15 January 2016.



rına el konulduğu ortaya çıktı. Bild gazetesinin haberine göre Almanya'ya ulaşan 1.1 milyon göçmenin büyük bir kısmının gittiği Baviera eyaletinde sığınmacıların üzerinde bulunan 750 Euro'dan fazla paraya el konuluyor. Baden-Württemberg eyaletinde de sığınmacıların yanlarına sadece 350 Euro almalarına izin verildiği belirtildi. Her iki eyalette de ayrıca göçmenlerin değerli eşyalarına da el konuluyor.⁴⁰

- Danimarka hükümeti mültecilerin takılmasına el koyulmasını öngören yasa tasarısı 26 Ocak 2016 tarihinde parlamentoda kabul edildi. Yasa ülkeye sığınma talebinde bulunan mültecilerin haklarının kısıtlandığı toplam 34 maddeden oluşuyor. Maddeler arasında en fazla tepki çeken ise mültecilerin takılmasına el koyulmasını öngören madde. Söz konusu maddeye

refugees were confiscated in Germany. According to the news of Bild newspaper, money which is more than 750 Euro belonging to refugees is confiscated in Bayern state to where a great majority of 1.1 million refugees who came to Germany go. It was stated that refugees are allowed to take only 350 Euro in Baden-Württemberg state. In both states, valuable articles of refugees are confiscated.⁴⁰

- Law draft regarding confiscation of jewelries of refugees by Denmark government was accepted on 26 January 2016. The law includes 34 points putting limits on the rights of refugees who seek asylum from the country. The most criticized point is the one which proposes confiscation of jewelries of refugees. According to the point, government can confiscate jewelries that are worth more than 1.500 dollar. On the other hand, goods that have sentimental value will not be touched. Minister for Immigration, Integration, and

⁴⁰ "Almanya da sığınmacıların değerli eşyalarına el koyuyor", Sabah, 22 Ocak 2016.

⁴⁰ "Valuable goods of refugees are confiscated in Germany", Sabah, 22 January 2016.

göre mültecilerin üzerinde bulundurdıkları bin 500 Dolar'dan daha pahalı takılara devlet el koyabilecek. Manevi değeri olan eşyalara ise dokunulmayacak. Entegrasyon ve Göç Bakanı Inger Støjberg "Kendi başlarına idare edemeyenlere yardım etmeyi istiyoruz. Ancak yetebilenlerin ise devletten yardım almaması temel bir ilke" dedi. Støjberg, açıklamasında sığınmacıların kalış masraflarını karşılamak için beraberlerinde neler getirdiklerini söylemesinin zorunlu kılınacağını, polise bu kişileri ve çantalarını arama yetkisi verileceğini kaydetmişti. Støjberg, "Bir sığınmacının beraberinde getirdiği 10 bin Kron'dan (4 bin 400 TL) fazla nakit, yiyecek ve barınma masrafları için elinden alınacak. Toplam değeri 10 bin Kron'u geçen eşyalar da masrafları karşılamak için alınacak. 10 bin Kron bizce adil bir rakam" diye konuştu. Nişan veya evlilik yüzüğü gibi kişisel ziynet eşyasına el konulmayacağını söyleyen Støjberg, "El konulan eşyalar, masrafların karşılanması için daha sonra açık artırma ile satılacak. Buna dair bir kılavuz hazırlanıyor" açıklamasını yaptı.⁴¹

- İsveç ve Danimarka ile birlikte göçmenlerin para ve değerli eşyalarına el koyma kararı alan iki Alman eyaletinin, sığınmacıların 350 bin euro'suna el koyduğu ortaya çıktı. Almanya'da Sol Parti'nin soru önermesine hükümetin verdiği yanıtı göre, Federal polis 2015 yılı içerisinde Almanya'ya gelen sığınmacıların 349 bin 438 Euro ve 97 Cent'ine el koydu. Bild gazetesi, sığınmacıların üstlerinin aranması sırasında bulunan ve el konulan paraların, göçmenlerin Almanya'daki ikametleri sırasında

Housing, Inger Støjberg, said that "We want to help the ones who cannot manage by themselves. But it is a basic principle that the ones who can do that should not get any help from the government." Støjberg stated that it will be made obligatory for refugees to say what they brought with themselves in order to cover expenses, and police will get the right of searching these people and their belongings. Støjberg informed that "Money that is more than 10 thousand Kron (4 thousand 400 tl) will be taken from this refugee for food and sheltering expenses. Goods which are worth more than 10 thousand Kron will also be taken for meeting the expenses. We think that 10 thousand is a just amount." She added that personal jewelry such as engagement or wedding ring will not be confiscated: "The confiscated goods will be sold on auction for meeting the expenses. A guide is prepared for that."⁴¹

- It was revealed that together with Germany, Sweden and Denmark –the countries that decided to confiscate the money and valuable articles of immigrants- have confiscated 350 thousand euro of refugees. According to the response of Leftist Party in Germany to parliamentary question, Federal Police confiscated 349 thousand 438 euro and 97 cent of refugees who came to Germany in 2015. According to Bild newspaper, money that was found during the search of bodies of refugees, and that was confiscated will be used for expenditures that would arise during their settlement in Germany and expenditures for return in case they are deported. Bavaria

41 "Danimarka'da Nazi Yasası: Altınlarına göz diktiler", Dünya Bülteni, 26 Ocak 2016.

41 "Nazi Law in Germany: They set an eye on their gold", Dunya Bulteni, 22 January 2016.



ortaya çıkacak masraflar ile sınırdışı edilmeleri durumunda geri dönüş harcamaları için kullanılacak. Almanya'nın Bavyera eyaleti, kamplara kayıt için gelen sığınmacıların 750 euro'nun üzerindeki para ve değerli eşyalarına el koyma kararı almıştı. Benzer bir uygulamayı hayata geçiren Baden-Württemberg eyaleti ise sığınmacıların üzerindeki 350 euro'yu aşan paraya el koymaya başlamıştı.⁴²

state of Germany has decided to confiscate money and valuable articles of refugees – who came to register for camps- that are worth more than 750 euro. Baden-Württemberg state that has actualized a similar application started to confiscate the money of refugees that is more than 350 euro.⁴²

42 “Almanya sığınmacıların 350 bin euro'suna el koydu”, Hürriyet, 7 Nisan 2016.

42 “Germany confiscated 350 thousand Euro of refugees”, Hurriyet, 7 April 2016.

mülteci kamplarındaki olumsuz şartlar

bad conditions at refugee camps

- Avrupa'nın en büyük kamplarından biri olan ve aralarında çok sayıda kadın ve çocuğun da olduğu 3 bin kişiyi barındıran Fransa'nın Calais Mülteci Kampı "cangıl" (orman, vahşi hayat) olarak biliniyor. Kampın son derece olumsuz koşullara sahip ve vebalı farelerin görüldüğü derme çatma çadırlarla dolu olduğu, su kaynaklarının dışkılarla kirlendiği, kamp sakinlerinin tüberküloz, uyuz, travma sonrası stres gibi hastalıklardan muzdarip olduğu ifade ediliyor. Birmingham Üniversitesi ve Dünya Doktorları Organizasyonu'ndan araştırmacılar kamptaki musluk suyunda güvenli seviyenin üzerinde, kalın bağırsak rahatsızlıkları oluşturan ecoli ve coliform bakterisi buldu. Araştırmaya göre, her iki bakteri de lağımın suya karışmasının bir göstergesi. Dünya Doktorları Direktörü Leigh Daynes, "Bu çalışma Calais Kampı ile ilgili korkunç gerçekleri ortaya çıkardı... Mülteciler açlar ve tükenmiş durumdalar. Korkunç ve acımasız şartlar altında yaşıyorlar. Fransa'ya ulaşana kadarki yolcu-

- One of the biggest camps in Europe in which 3 thousand people stay including many women and children, that is Calais Refugee Camp in France, is known as "jungle." It is stated that the camp has very bad conditions and it is full with rambling tents where plague-stricken mice are seen. It is also stated that water sources of the camp is polluted by excretion and people suffer from sicknesses like tuberculosis, scab and post-traumatic stress disorder syndrome. Researchers from Birmingham University and Doctors of the World found high level of ecoli and coliform bacteria causing colon discomfort in tap water of the camp. According to the research, both of these bacteria show that sewage is mixed with water. Executive Director of the Doctors of the World, Leigh Daynes said that "This work presents terrible facts about Calais Camp... Refugees are hungry and exhausted. They live under terrible and cruel conditions. Since their trip to France



lukları fiziki ve manevi olarak da oldukça zorlu olduğu için çektikleri acılar çok daha fazla” diye konuştu.⁴³

- Fransa’daki Calais mülteci kampında 6 bin mülteci çöplerden topladıkları naylonlardan yaptıkları derme çatma çadırlarda yaşam mücadelesi veriyor. Her türlü bulaşıcı hastalığın olduğu “naylon kampa” Fransız makamlar tarafından gerekli insani yardım da ulaştırılmıyor. Pakistan, Somali ve Suriyeli mültecilerin kaldığı kamp, şehir merkezinden çok uzak bir yerde bulunuyor. Otoyol kenarına terk edilmiş bir alan görünümündeki kampta yaşamaya çalışan mülteciler tek kurtuluş olarak “otobandan geçen TIR’larla İngiltere’ye kaçmayı” görüyor. Fransa’daki mülteci dramını Uluslararası Mülteci Hakları Derneği Genel Başkanı Uğur Yıldırım, “Afrika ülkele-

was already very difficult physically and emonitonally, their pain is even more.”⁴³

- 6 thousand refugees try to survive in rambling tents made of nylon collected from trash in Calais. Necessary humanitarian aid can also not be given by French authorities to “nylon camp” in which there are all kinds of infectious diseases. The camp, in which Pakistani, Somalian and Syrian refugees stay, is so far from city center. Refugees, who try yo live in this camp that is seen as a deserted area next to highway, think that the only solution is to “escape England with rigs passing through the highway.” Executive Director of International Refugee Rights Association, Ugur Yildirim sid that “It is not possible to see such a bad camp even in Africa.”⁴⁴
- A 20-years old Syrian, Nesrin, came to Bonn in Germany in the second half of 2015. Nesrin said that they share one toilet with at least 100 men and women at the

43 “Calais refugee camp conditions diabolical, says report”, The Guardian, 2 Ekim 2015.

43 “Calais refugee camp conditions diabolical, says report”, The Guardian, 2 October 2015.

44 “Camp of shame”, Yeni Safak, 22 February 2016.

rinde dahi böyle kötü kamplara rastlamak mümkün değil” ifadelerini kullandı.⁴⁴

- 20 yaşında bir Suriyeli olan Nesrin, 2015’in ikinci yarısında Almanya’nın Bonn şehrine geldi. Nesrin, Bonn’daki mülteci kamplarında bir tuvaleti kadın ve erkek karışık olmak üzere en az 100 kişiyle paylaştıklarını ve kadın mültecilerin kendilerini bu durum karşısında rahatsız hissettiklerini söyledi. “Pro Familia”, “the Paritätische Hessen”, “The Hessen Kadınlar Konseyi” gibi örgütler, kadınlardan dinledikleri olaylar nezdinde, mülteci merkezlerindeki yaşam şartları ile ilgili açık bir mektup yazdılar. Söz konusu örgütler, yetkilileri, kadınların ve hatta çocukların kamplarda maruz kaldıkları cinsel istismara ve çocukların kaçırılmasına karşı gerekli önlemleri almaya çağırdı.⁴⁵
- Fransa, insani olmayan koşulları yüzünden uzun zamandır tepki çeken Calais’ten sığınmacı kampını 29 Şubat 2016 itibarıyla tahliye başlandı. Calais kampına gelen yaklaşık 30 araç dolusu özel hareket polisi, kampın güney kısmında kalan mültecileri sınır dışının kolay olduğu ‘gözetim merkezleri’ne götürdü. Bölgede olası karışıklığa karşı önlem almak için buldozerler ile müdahale araçları hazır tutuldu. Polisin geniş güvenlik önlemleri altındaki tahliye sırasında gazetecilerin bölgeye girişine de izin verilmedi. Lille İdare Mahkemesi geçtiğimiz hafta kampın güney kısmının tahliye edilmesi kararını onaylamıştı. Ancak karar, bölgedeki mülteci dernekleri tarafından Danıştay’a taşınmıştı. Tahliye kararına Fransa ve İngiltere’deki derneklerden de tepki gelmiş ve hükümete tahliyeyi durdurması çağırısı yapılmıştı. Danıştay henüz

camp in Bonn and thus women refugees feel quite bad about that. Organizations such as “Pro Familia,” “the Paritätische Hessen”, “Women Council of Hessen,” wrote an open letter regarding life conditions at refugee centers according to what they have listened from women. These organizations call on the authorities to take measures against sexual abuse experienced by women and even children, and that children are kidnapped.⁴⁵

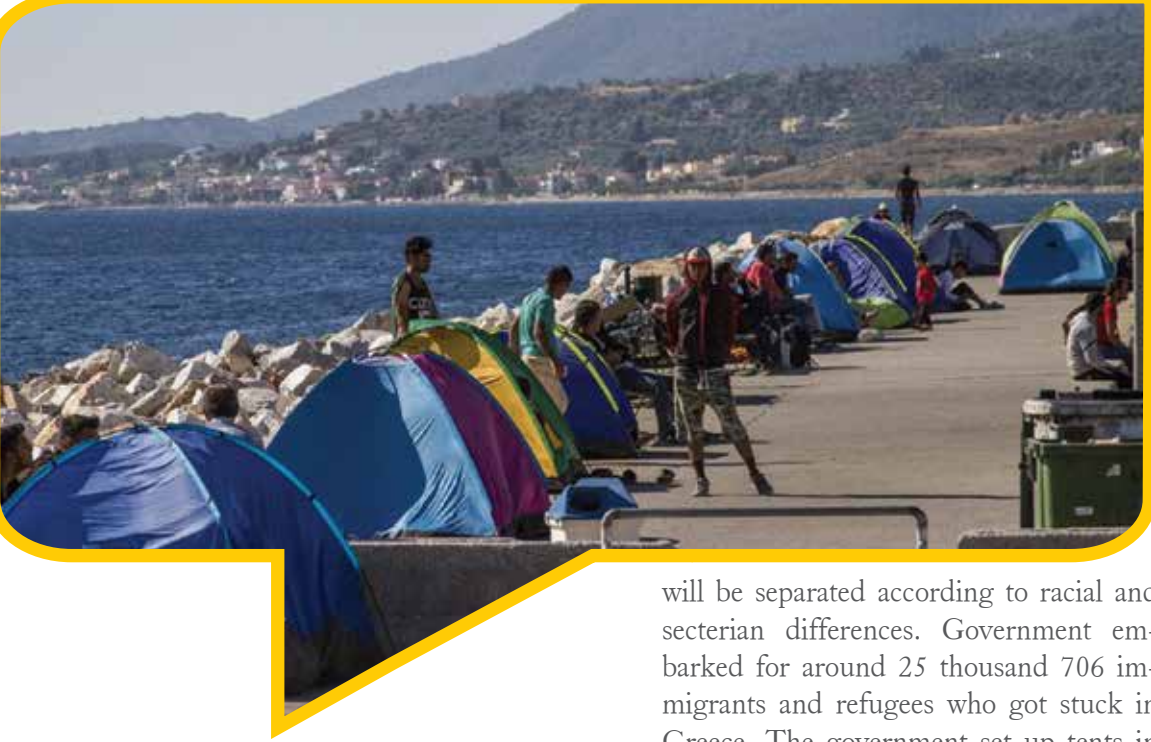
- France started to close out the refugee camp in Calais, which has been drawing reaction because of inhumane conditions, as of 29 February 2016. Around 30 vehicles full of special operations team that came to Calais took refugees who were staying in South part of the camp to ‘detention centers’ where deportation is easy. In order to take precautions against a possible disorder in the region, bulldozers and intervention vehicles were kept ready. During evacuation with widespread safety measures of police, entrance of journalists into the region was not allowed. Lille administrative court did approve the decision of evacuation of the south part of the camp before. However, the decision was brought to state council. The decision was also reacted by various organizations in France and England, and it was made a call to government to stop the evacuation. However, before the state court gave its decision, refugees started to leave the camp.⁴⁶
- The new camps for immigrants in Greece

44 “Utanç kampı”, Yeni Şafak, 22 Şubat 2016.

45 “No ‘safe’ asylum for female refugees in Europe”, Deutsche Welle, 11 Ekim 2015.

45 “No ‘safe’ asylum for female refugees in Europe”, Deutsche Welle, 11 October 2015.

46 “Destruction in the ‘jungle’”, Yeni Şafak, 1 March 2016.



kararını vermeden cuma gününden itibaren mülteciler kampı terk etmeye başlamıştı.⁴⁶

- Yunanistan'da göçmenler için yapılacak yeni kamplar ırk ve mezhepsel farklılıklara göre ayrılacak. Yunanistan genelinde mahsur kalan yaklaşık 25 bin 706 göçmen ve mülteci için hükümet kolları sıvadı. Hükümet eski kışlalara çadırlar kuruyor. Göçmen ve mülteciler İdomeni'de yapılacak yeni kamplarda ırk, din ve mezheplere göre ayrılacak. Yunanistan Milli Savunma Bakanı Kammenos, FYRO Makedonya sınırındaki İdomeni'de mülteciler için 20 bin kişilik 5 kamp yapılacağını açıkladı. Savunma Bakanını göçmenler arasındaki Iraklılarla Afganlar arasında Şii-Sünni mezhep çatışmalarından kaynaklı gerginlikler olduğunu öne sürdü.⁴⁷

will be separated according to racial and sectarian differences. Government embarked for around 25 thousand 706 immigrants and refugees who got stuck in Greece. The government set up tents in old barracks. Immigrant and refugees will be separated according to their race, religion and sect in these new camps that will be built in Idomeni. National Defense Minister of Greece, Kammenos, informed that 5 camps will be constructed for 20 thousand refugees in Idomeni, which is at the border of FYRO Macedonia. The defense minister claimed that there are tensions between Afghans and Iraqis due to sectarian division.⁴⁷

46 "Cangıl'da yıkım", Yeni Şafak, 1 Mart 2016.

47 "Yunanistan etnik mülteci kampları kuruyor", Dünya Bülteni, 1 Mart 2016.

47 "Ethnic refugee camps are built in Greece", Dünya Bülteni, 1 March 2016.

medyanın tavrı

attitude of media

- **F**ox Haber yazarı Monica Crowley, 7 Ekim 2015'te katıldığı Fox Haber'deki The O'Reilly Factor isimli programda Avrupa'ya sığınan mülteciler için şu açıklamalarda bulundu: "Vienna, Salzburg ve Berlin'de gördüğüm şey bir mülteci krizi değildi. Bu bir istilaydı. Suriye'deki kıyımdan kaçan insanlar var mıydı? Muhtemelen. Ama istatistiklere baktığımda, mültecilerin %80'i "savaşma çağındaki" (eli silah tutabilecek) erkeklerdi. Bu erkeklerin yaşları 18 ile 45 yaş arası. Çok az kadın ve çocuk gördüm... Avusturya çok iyi organize olmuş durumda. Mülteciler çok güzel kontrol altında tutuluyor. Uluslararası Kızıl Haç örgütü gibi onlara yardım etmek isteyen kurum ve kişilerle görüştüm. Erkekler çoğunlukla bıçak taşıyor. Onlara yardım etmek isteyen insanları tehdit ediyorlar... Bu çok ciddi bir problem. Bu bir istila."⁴⁸

⁴⁸ "Fox Contributor Says Refugees In Europe Are An "Invasion" Of "Fighting-Age Males", Media-

- **M**onica Crowley from Fox News said the followings during the programme casting called The O'Reilly Factor at Fox News on 7 October 2015: "What I saw in Vienna, Salzburg and Berlin was not a refugee crisis. This was an invasion! Were there people escaping from massacre in Syria? Probably. But when I looked at statistics, 80% of refugees were men at "age of war" (meaning that they can hold a weapon and fight). The ages of these men change between 18 and 45. I saw very little women and children... Austria is organized very well. Refugees were kept under control very well. I talked with institutions such as International Red Cross, and people who want to help them. Men generally have knives. They threaten people who want to help them... This is a serious problem. This is an invasion!"⁴⁸

⁴⁸ "Fox Contributor Says Refugees In Europe Are An 'Invasion' Of 'Fighting-Age Males'", Mediamat-



- Fox&Friends haber programının 9 Eylül 2015'teki konusu mülteci kriziydi. Programın üzerinde yoğunlaştığı mesele Avrupa'ya gelen mültecilerin "Allahu Ekber" diyerek trenlerden inmesi idi. Programda "Allahu Ekber" diye bağıarak trenlerden inen mültecileri gösteren bir video, gelen mültecilerin çoğunun Müslüman olduğuna kanıt olarak yayınlandı. Programın sunucuları, "biz gelen mültecilerin hiçbirine terörist demiyoruz" deseler de, mültecilerin bu şekilde bağırmasının "bazı insanları" gelen mültecilerin "potansiyel terörist" olmaları yönünde endişelendirdiğini söyledi. Yayımlanan videonun başlığında "Teröristler geldi mi? Mültecileri kabul etmek cihatçılara kapıları açabilir" ifadesi yer aldı.⁴⁹

- The subject of the TV programme called Fox&Friends was refugee crisis on 9 September 2015. The thing the programme focused on was that refugees who came to Europe got off the train via saying "Allahu akbar." The video showing refugees who got off the train via saying "Allahu akbar" was shown as an evidence for the fact that many of the refugees were Muslims. Though hosts of the programme said that "we do not say 'terrorist' to any of the refugees," they added that shouting of refugees in such a way created concern for "some people" because of the possibility of them being "potential terrorists." The title of the video was the following: "Did terrorists come? To accept refugees can open doors for jihadists."⁴⁹
- Daily Mail newspaper used the following headlines in a news: "It is the Right Time to Stop Refugee Madness!" It was written

ters, 7 October 2015.

matters, 7 Ekim 2015.

49 "Fox & Friends Suggests Chanting 'Allahu Akbar' Shows Refugees May Be Terrorists", Mediamatters, 9 September 2015.

49 "Fox & Friends Suggests Chanting 'Allahu Akbar' Shows Refugees May Be Terrorists", Mediamatters, 9 September 2015.

- Daily Mail gazetesi bir haberinde “Mülteci Çılgınlığını Bitirmenin Tam Sırası!” başlığını kullandı. Haberde şu ifadeler yer aldı: Utter Bedlam’da kaydedilen görüntülerde, üst üste her gece, binlerce yasadışı göçmen güvenlik çitlerini kırıyor ve İngiltere’ye ulaşmak için Channel Tüneline hücum ediyor. Calais’de (Fransa), taticiler ve nakliye şoförlerinin kanı donmuş vaziyette; göçmenler yüzüzlükle taşıtlara tırmanıp binmeye çalıştığı için pencerelerini ve kapılarını kilitleyip kapattılar. İngiltere’nin Kent şehrinde servisler iptal edildiği için M20 karayolu kamyonet parkına döndü. Yerel halk kilitlenmiş yollar da küçük seyahatlere dahi çıkamadığı için evlerinde mahsur kaldı.⁵⁰
- İngiliz The Sun gazetesi yazarı Katie Hopkins, 17 Nisan 2015 tarihli yazısında, “Botları kurtarmak mı? Yasa dışı göçmenleri durdurmak için savaş helikopteri kullanmayı tercih ederim” ifadelerini kullandı ve şunları yazdı: “Hayır, umurumda değil. Bana tabut resimleri gösterin, suyun üstünde yüzen cesetleri gösterin, keman çalın ve sıska üzgün insanlar gösterin. Yine de umurumda değil. Çünkü bundan sonra bir kruz gemisinde virüs gibi yayılan Calais’deki saldırgan genç adamları göstereceksiniz bana. Onları İngiliz kamyonlarına tırmanmaya çalışırken izleyin. Üzgün hissetmeli miyim? Yeni bir kurtarma projesine ihtiyacımız yok. Şu an kullanılmayan Mare Nostrum için İngiliz vatandaşları 7 milyon Sterlin ödedi... Ve daha fazla göçmeni bu yolculuğa çıkmaya teşvik edecek “Çocukları Kurtarın” ör-

in the news that according to images recorded at Utter Bedlam, thousands of illegal immigrants break security fences night after night, and flew in Channel Tunnel. Tourists and transport drivers are shocked in Calais (France); since refugees try to get on vehicles brazenly, they locked and closed their windows and doors. Because that services were canceled in Kent in England, M20 highway turned into a pickup park. Since local citizens cannot go out even for small trips due to locked roads, they are stuck at their homes.⁵⁰

- Writer of the British newspaper The Sun, Katherine Hopkins, used the following words in her writing published on 17 April 2015: “To save boats? I would rather to use war helicopters to stop illegal refugees. She also wrote that: “No, I do not care. Show me the pictures of cuffins; dead bodies lying on the sea; play a violin and show me sad skinny people. Still, I do not care. Because after that, you will show me young hostile men in Calais who spread like a virus in a cruise ship. Watch them while they are trying to get on British trucks. Should I feel sad? We do not need a new saving project. British citizens paid 7 million sterling for Mare Nostrum that is not used now... We also do not need a campaign of a “Saving Children” organization supporting more immigrants to set out on a journey. The thing that we need is war helicopters sending these boats back to their countries. Be sure, these refugees are like cockroaches.”⁵¹

9 Eylül 2015.

50 “Its Time to End Migrants Madness”, Daily Mail, 29 Temmuz 2015.

50 “Its Time to End Migrants Madness”, Daily Mail, 29 July 2015.

51 “Rescue the Boats? I’d use gunships to stop illegal migrants”, The Sun, 17 April 2015.



gütünün bir kampanyasına da ihtiyacımız yok. İhtiyacımız olan şey bu botları kendi ülkelerin geri gönderecek savaş helikopterleri. Emin olabilirsiniz ki bu göçmenler hamam böcekleri gibiler.”⁵¹

- The Telegraph gazetesi, her bir mültecinin yıllık maliyetini hesapladığı haberde şu ifadeleri kullandı: “Resmi hükümet kaynaklarına göre, her bir göçmenin vergi mükelleflerine, sağlık hizmetleri, eğitim ve diğer yardımlar olmak üzere, yıllık 8.350 İngiliz sterlini masrafı var. Avrupa dışından gelen mültecilerden yıllık 200 sterlin sağlık ödemesi talep edilirse, bu ilk aşamada binlerce mülteciyi İngiltere’ye gelmekten alıkoyabilir. İçişleri Bakanlığı’ndan yapılan açıklamaya göre, bu da İngiltere sakinlerine aksi halde yabancı işçilere her

- In one of its news where annual cost of each refugee was calculated, The Telegraph newspaper used the following statements: “According to official sources, each refugee has annual cost of 8350 British sterling for tax payers. This cost includes health services, education and other aids. If 200 sterling annual health payment is asked from refugees who come from outside Europe, this can prevent thousands of refugees to come to England at first step. According to an official statement from Interior Ministry, this would provide 1000 new job opportunities for British citizens or foreign workers.”⁵²
- According to an information infiltrated the media, Hungarian national TV does not show the pictures of refugee children due to the wish of the government. The official reason was shown as “protecting children” but according to the infiltrated information, it is understood that government did something like that because of

51 “Rescue the Boats? I’d use gunships to stop illegal migrants”, The Sun, 17 Nisan 2015.

52 “Migrants cost up to £8k each in NHS care, schools and welfare”, The Telegraph, 8 December 2013.

yl 1000 yeni iş imkanı sunar.”⁵²

- Kamuya sızan bir bilgiye göre, Macaristan devlet televizyonu hükümetin isteği üzerine mülteci çocukların görüntülerini yayınlamıyor. Resmi neden “çocukları korumak” olarak gösterilmişti ama sızan bilgiye göre hükümetin mültecilere karşı sempati oluşmasını sınırlandırmak için böyle bir şey yaptığı anlaşılıyor.⁵³
- Fransız Charlie Hebdo dergisi iltica etmeye çalışırken boğularak cansız bedeni Bodrum sahiline vuran ve mülteci trajedisinin sembolü haline gelen 3 yaşındaki Suriyeli Aylan Kurdi kıyıya vurmuş haldeki görüntüsü ile alay eden bir karikatür yayımladı. ‘Hedefine çok yakın’ başlığıyla yayımlanan karikatürde, Aylan’ın cesedinin hemen yanında “2 çocuk menüsü al 1 öde” ifadesi yazılı bir McDonald’s billboardu yer aldı. Bir diğer karikatürde ise, Aylan’ın yarı suya gömülü cesedi, ‘Avrupa’nın Hristiyan olduğunun kanıtı’ ifadesiyle çizildi.⁵⁴
- Charlie Hebdo’nun bir başka sayısında ise, ‘Riss’ (Laurent Sourisseau) imzalı karikatürde, yine Aylan Kurdi resmedilerek, “büyüdüğünde Almanya’daki tacizcilerden biri olabileceği” göndermesinde bulunuldu. “Göçmenler” başlıklı karikatürde Aylan’ın cesedi bir balon içinde görünüyor ve yanında “Küçük Aylan büyüdüğünde ne olurdu?” diye soruluyor. Bu sorunun altında da koşarak kaçan bir kadını, elleri

limiting sympathy towards refugees.⁵³

- French Charlie Hebdo published a cartoon teasing with three years old Syrian Aylan Kurdi who became the symbol of the tragedy of refugees after he drowned and his dead body came ashore in Bodrum. In the cartoon titled as ‘So close to his goal,’ there was a McDonald’s billboard on which it was written that “buy 2 children menus, pay 1,” next to Aylan’s dead body. In another cartoon, the half body of Aylan buried under sea was drawn with the followings: ‘The proof that Europe is Christian.’⁵⁴
- In another number of Charlie Hebdo, in a cartoon signed by ‘Riss’ (Laurent Sourisseau), again Aylan Kurdi was drawn and it was made implication in that “he would become one of the rapists in Germany when he grown up.” Inside the cartoon having title of “Immigrants,” Aylan’s dead body is seen inside a balloon and it was asked next to him that “What would he become when he was grown up?” Under this question, two men with open arms who run after an escaping woman.⁵⁵
- A female cameraman, Petra Lasko who works at a TV channel that has close relations with extreme right wing party, Jobbik, was captured by cameras while tripping an immigrant who was carrying a baby and escaping from Hungarian police at Serbian border. Syrian immigrant and

52 “Migrants cost up to £8k each in NHS care, schools and welfare”, The Telegraph, 8 Aralık 2013.

53 “Hungary’s Media War on Refugees”, Al-Jazeera, 14 Eylül 2015.

54 “Dünyanın yüreği sızladı Charlie Hebdo alay etti”, Yeni Şafak, 15 Eylül 2015.

53 “Hungary’s Media War on Refugees”, Al-Jazeera, 14 September 2015.

54 “Thw hole world became very moved, Charlie Hebdo teased”, Yeni Safak, 15 September 2015.

55 “A scandal Aylan cartoon from Charlie Hebdo”, Sabah, 15 January 2016.



açık halde kovalayan iki erkek görülüyor.⁵⁵

- Aşırı sağcı Jobbik partisine yakın bir televizyon kanalında kameramanlık yapan Petra Lasko adlı kadın kameraman Macaristan'ın Sırbistan sınırında Macar polisinden kaçan ve kucağında çocuk taşıyan bir göçmene çelme takarken kameralara yakalandı. Suriyeli göçmen ve kucağında ki çocuk yere yığıldı. Olayın Avrupa basınına yansımalarının ardından kanalın kadın gazeteciyi işten çıkardığı öğrenildi.⁵⁶
- Almanya'nın Köln şehrinde, yılbaşı gecesi de dahil olmak üzere, son dönemde meydana gelen ve mültecilerin suçlandığı cinsel taciz suçlamalarının iftira olduğu Alman savcısı tarafından ortaya çıkarıldı.

55 "Charlie Hebdo'dan bu kez skandal Aylan karikatürü", Sabah, 15 Ocak 2016.

56 "Macar gazeteci göçmene çelme taktı", CNN Türk, 9 Eylül 2015.

her child fell down. After the incident was reflected in European press, it was learned that the channel fired Lasko.⁵⁶

- German prosecutor revealed that sexual harassment accusations which had happened during last period including the new year's eve and in which refugees were accused were slander. While harassment incidents attributed to refugees and immigrants who come from Syria and other Middle East countries took so much place in media, Prosecutor of Köln, Ulrich Bremer, established that only 3 foreign nationals were involved in them among arrested 58 foreign nationals. After the end of 600-hour long video investigated by prosecution, 60 suspects were identified. Prosecution announced that only 3 of them were refugees. It was found out that many accusations during investigation were depending on slander. German policemen stated at Huffington Post, an American internet site that a lot of imag-

56 "Hungarian journalist tripped a refugee", CNN Türk, 9 September 2015.



inary and false incidents are passed on them that they cannot involve in real incidents because of dealing with them.⁵⁷

Suriye ve diğer Ortadoğu ülkelerinden gelen mülteci ve göçmenlere isnat edilen taciz olayları, basında çok geniş yer bulurken, Köln Savcısı Ulrich Bremer, taciz suçlamalarıyla tutuklanan 58 yabancı uyrukludan sadece üçünün suça karıştığını belirledi. Savcılık tarafından incelenen 600 saatlik görüntünün sonucunda, 60 şüpheli tespit edildi. Savcılık, bunların da sadece üçünün mülteci olduğunu açıkladı. Soruşturmada yapılan birçok suçlamanın ise iftiraya dayandığı ortaya çıktı. Alman polisi konu ile ilgili olarak Amerikan internet sitesi Huffington Post'a yaptığı açıklamada, kendilerine çok sayıda hayali ve yalan vakanın iletilildiğini, bunlarla ilgilenmekten gerçek olaylara yeterince ilgi gösteremediklerini söyledi.⁵⁷

⁵⁷ "Almanya'da mültecilere yönelik algı operasyonu çöktü", Dünya Bülteni, 17 Şubat 2016.

⁵⁷ "Perception operation against refugees collapsed in Germany", Dünya Bülteni, 17 February 2016.

ırkçı ve islamofobik saldırıları

racist and islamophobic attacks

- **A** lmanya’da, Federal Kriminel Dairesi’nin istatistiklerine göre 2015 yılı başından Aralık ayına kadar geçen süre zarfında mülteci yurtlarına 65’i kundaklama olmak üzere toplam 789 saldırı yapıldı. Federal Kriminel Dairesi’nin (BKA) verdiği bilgilere göre 2014’te toplam 6 kundaklama saldırısı yapılmıştı. BKA kayıtlarına bakıldığında son dönemde Almanya’da mülteci yurtlarına yapılan saldırıların çok büyük bir artış gösterdiği görülüyor. Sadece 2015 Eylül ayındaki kayıtlarda mülteci yurtlarına yapılan saldırı sayısı 437 olarak belirlenmişti.⁵⁸
- Orta Avrupa’da mültecilere karşı hoşgörüsüzüğün yanında, İslamofobyasının da yükselişe geçtiği görülüyor. “Çek Cumhuriyeti’nde İslam İstemiyoruz” adlı bir organizasyon, Facebook’ta yüzbinlerce “like” aldı ve bu hesaptan düzenli olarak İslam karşıtı ve kışkırtıcı içerikli gönderiler ya-

- **A** ccording to the statistics of Federal Criminal Police Office (BKA) in Germany, in total it was carried out 789 attacks among which 68 were sabotages against refugee houses from beginning of 2015 till the end of December. According to the information shared by Federal Criminal Police Office, there were only 6 sabotages in 2014. According to the records of BKA, it can be seen that attacks against refugee houses in Germany increased a lot lately. It was announced that there were 437 attacks against refugee houses only in September 2015.⁵⁸
- Besides intolerance against refugees in Europe, Islamophobia seems also to rise. An organization called “We do not want Islam in Check Republic,” got hundreds of thousands of “like” on Facebook. Additionally, anti Islam and provocative things were shared from this account. The orga-

58 “Almanya’da mültecilere 800’e yakın saldırı yapıldı”, Dünya Bülteni, 9 Aralık 2015.

58 “Around 800 attacks were made against refugees”, Dünya Bülteni, 9 December 2015.



yınlandı. Organizasyon, ulusal meclise, göçmenlerin ülkelerinden men edilmesini talep ettikleri bir dilekçe sundu. Parlamento üyelerinden Martin Komárek tarafından desteklenen dilekçe, Çek halkından 145 bin imza aldı. Yerel yöneticiler de halkı bu dilekçe hakkında bilgilendirdi ve imzalanmasını sağladı.⁵⁹

- Doğu Almanya'nın Meissen şehrindeki yönetim, eski bir apartmanı restore ettirip Suriye'den ve diğer ülkelerden gelen sığınmacıları burada konaklatma kararı aldı. Restorasyon tamamlandı mültecilerin taşınmasına hazır hale geldikten sonra, bina aşırı sağcı kundakçılar tarafından hedef alındı. Bu saldırıyla birlikte, Meissen şehri de başka Alman şehirleri gibi mültecilerin

nization submitted a petition to national parliament demanding ban of immigrants from their country. The petition supported by one of the parliamentarians, Martin Komarek, got 145 thousand signatures from Czech citizens. Local administrators also informed people about that petition and provided that it was signed.⁵⁹

- Administration of Meissen in East Germany decided to renovate an old building and make Syrians and refugees from other countries to stay there. After restoration was over and the place became ready for them, the building was targeted by extreme right-wing arsonists. With this attack, Meissen was included in the list of cities where refugees have been attacked in Germany.⁶⁰
- At a school in a small industrial city of Swe-

⁵⁹ "Anti-immigrant walls and racist tweets: the refugee crisis in Central Europe", The Conversation, 24 Haziran 2015.

⁵⁹ "Anti-immigrant walls and racist tweets: the refugee crisis in Central Europe", The Conversation, 24 June 2015.

⁶⁰ "Germany unnerved by scores of xenophobic attacks against refugees", The Washington Post, 16 August 2015.

şiddet gördüğü şehirler listesine eklendi.⁶⁰

- İsveç'in Trollhättan isimli küçük sanayi şehrindeki bir okulda Somalili 20 yaşındaki bir öğretmen ve 17 yaşındaki bir öğrencinin öldürülmesi, polislerce "göçmen kökenli insanlara karşı saldırı" olarak tanımlandı. Son verilere göre mülteci sığınmacı merkezleri 20 kez ateşe verildi. İsveç merkezli Expo Vakfı Yönetici Direktörü Daniel Poohl İskandinav ülkelerindeki ırkçılık ve yabancı düşmanlığının, yeni gelen insanların hayatlarını daha da zorlaştırdığını dile getirdi.⁶¹
- Avrupa'nın çeşitli ülkelerinde mülteci karşıtı gruplar, korku yayıp huzursuzluk çıkarmak ve böylece mültecilerin gelişini ertelemek istiyor. Propagandalarda genellikle siyahilere, romanlara ve Müslümanlara karşı ifadeler kullanılıyor. Müslüman sığınmacılar DAESH ile ilişkilendiriliyor ve suçlanıyor. 1 Temmuz 2015'te Almanya'nın Hessen şehrindeki Hans-Werner Marek isimli bir gazete dağıtıcısının belirttiğine göre, sabah erken saatlerde yarım bir domuz kafası ailenin evinin önüne, domuzun diğer parçaları da binanın etrafına dağıtıldı. 15 mültecinin yerleştirilmesinin planlandığı söz konusu evin duvarlarına ise kırmızı boya ile "evine dön" yazıldı.⁶²
- Fransa'da meydana gelen bombalı saldırılar sonrası ülkeyi kontrol altına almaya çalışan hükümet askerleri insanlara so-

den, Trollhättan, murder of a 20-years old teacher and 17 years old student was described by policemen as "an attack against people who have foreign background." According to latest data, centers of refugees and asylum seekers were burned 20 times. Daniel Poohl, executive director of Expo Foundation centered in Sweden, racism and xenophobia in Scandinavian countries will make lives of people who are recently coming to the country more difficult.⁶¹

- Anti-refugee groups in various countries of Europe want to spread fear, cause disturbances and thus extend the arrival of refugees. Generally, expressions against black people, gypsies and Muslims are used in propagandas. Muslim refugees are compared to IS and they are accused of being as IS member. According to a newspaper distributor, Hans-Werner Marek, in Hessen in Germany, a half pig had was left in front of a family house during early hours of 1 July 2015, and the rest of the pieces of the pig were spread around the building. Moreover, the following was written with red paint on the walls of a house, in which 15 refugees were planned to be settled: "Turn back home!"⁶²
- After the bombed attacks in France, while police forces were announcing people not to go out in terms of controlling the situation, Racist anti-immigrant group called "Angry Calais" set fire to Calais camp. Emergency crews were sent to the camp where 6 thousand refugees who came from Syria and Africa were living. Fire

60 "Germany unnerved by scores of xenophobic attacks against refugees", The Washington Post, 16 Ağustos 2015.

61 "Racist violence reveals Sweden's xenophobic underbelly", The Star, 30 Ekim 2015.

62 "Is the Ugly German Back?", Spiegel, 24 Temmuz 2015.

61 "Racist violence reveals Sweden's xenophobic underbelly", The Star, 30 October 2015.

62 "Is the Ugly German Back?", Spiegel, 24 July 2015.

kağa çıkmayın uyarısı yaparken, “Kızgın Calais” olarak bilinen ırkçı göçmen karşıtı grup Calais’te bulunan göçmen kampını ateşe verdi. Suriye ve Afrika’dan gelen 6 bin sığınmacının yaşadığı kampta alevler içindeki evlere acil yardım ekipleri gönderildi. İtfaiye ekipleri yangını söndürdü, olayda ölen ya da yaralanan olmadığı bildirildi. Yangın ile ilgili, elektrik kontağında meydana gelen kaçaktan dolayı olabileceği öne sürülürken, Fransa’da bulunan göçmenleri istemeyen göçmen karşıtlarının, patlamaların ardından göçmenlerin yaşadığı ormanlık alana gelen kızgın eylemciler tarafından çıkarıldığına kesin gözüyle bakılıyor.⁶³

- Alman polisi, Bautzen kasabasında mültecilere tahsis edilmesi planlanan bir binada çıkan yangının, çevrede toplanan kalabalık tarafından sevinç çığlıklarıyla izlendiğini açıkladı. Yangında ölen ya da yaralanan olmadı. 300 mültecinin kalacağı bir yurda dönüştürülen eski otelin çatısı tamamen yandı. Polis kalabalığın itfaiyenin yangına müdahale etmesini engellemeye çalıştığını duyurdu. Saksonya eyaleti Başbakanı Stanislaw Tillich, bu kişileri “caniler” olarak niteledi. Polis, binanın kundaklandığına inanıyor.⁶⁴
- Bulgaristan’ın Türkiye sınırına yakın Yambol şehrinde yaşayan Dinko Valev (29) evinin yakınlarından geçen yasadışı göçmenleri zırhlı aracıyla avlıyor. Valev organize ettiği milis çete ile başlattığı sığınmacı avını devletin de desteklediğini söyledi. Valev, “yaptığım bir spor ve spor-

crews put out the fire, and there was no one who died or got injured. While it was asserted that the fire might be started due to electrical leakage, it is taken for granted that the fire was started by angry activists who came to the forestland where refugees were living.⁶³

- German police forces stated that fire that started at a building, which was planned to be assigned for refugees, was watched by a crowd with cries of joy. No one died or got injured. The roof of the old hotel that was about to transformed into a dorm in which 300 refugees would stay did totally burn. Policemen also stated that the crowd tried to prevent fire crew to respond to the fire. Stanislaw Tillich, prime minister of the state of Saksonia, called these people as “villains.” Policemen think that the building was sabotaged.⁶⁴
- Dinko Valev (29) who lives in Yambol, a city nearby Bulgaria’s border with Turkey, hunts illegal immigrants who pass around his house. Valev said that government is also supporting this hunting that he started with a militia gang organized by him. Valev supported his act by arguing that “This is a sport and sportsmen cannot be violence prone.” Valev added that he started his attempts to extend his gang. He also claimed that the government proposed to make financial support in order to help him. He said that they will continue this manhunt started by bikes and dogs with equestrian teams. In his social media

63 “Katliam sonrası göçmen kampı yakıldı”, Dünya Bülteni, 14 Kasım 2015.

64 “Mülteci yurdu yandı onlar sevinç çığlıklarıyla izlediler”, Milliyet, 21 Şubat 2016.

63 “Refugee camp was burned after bloodshed”, Dünya Bülteni, 14 November 2015.

64 “Refugee dorm burned, they watched with cries of joy”, Milliyet, 21 February 2016.



ccount that he opened to extend his gang, he got 2 thousand members just within few hours.⁶⁵

cular şiddet yanlısı olmaz” diyerek başlattığı insan avını savundu. Çetesini genişletme çabalarına başladığını açıklayan Valev, hükümetin kendisine yardımcı olmak için finans desteği yapmayı teklif ettiğini iddia etti. Valev, bisiklet ve köpeklerle başlattıkları insan avına aynı zamanda atlı ekiplerle de devam ettiklerini söyledi. Valev çetesini genişletmek için açtığı sosyal medya hesabında saadece birkaç saat içinde 2 bin üye ulaştı.⁶⁵

⁶⁵ “Bulgaristan’da göçmen avcıları sınır devriyesinde!”, Dünya Bülteni, 10 Mart 2016.

⁶⁵ “Hunters of immigrants are on border patrol in Bulgaria!”, Dunya Bulteni, 10 March 2016.

insan kaçakçılığı

human trafficking

- **A**vrupa Polis Örgütü Europol, 2014 yılından itibaren 10 binin üzerinde göçmen çocuğun Avrupa Birliği (AB) ülkelerine geldikten sonra kaybolduğunu açıkladı. Europol'ün istihbarat birimi, binlerce çocuğun gittikleri ülkede kayıtlarını yaptırdıktan sonra izlerini kaybettirdiklerini söylüyor ve bu çocukların çeteler tarafından seks işçiliğine ve köleliğe zorlanabileceği uyarısını yapıyor. Bu açıklamayla birlikte Europol ilk kez Avrupa'daki kayıp göçmenler hakkında bir veri açıklamış oldu. İngiltere'de yayınlanan Observer gazetesine konuşan Europol Genel Müdürü Brian Donald, "10 binin üzerinde kayıp çocuk olduğunu söylememiz yanlış olmaz" dedi.⁶⁶
- **A**lmanya Federal Kriminal Dairesi (BKA) tarafından yapılan açıklamada, Ocak 2016 itibariyle Almanya'da 14-17 yaşları arasında 4 bin 749 mülteci çocuğun kayıp olduğu bildirildi. Kayıp olan çocukların
- **E**uropean Police Office (Europol) announced that more than 10 thousand children became missing after they came to European Union countries since 2014. Intelligence service of Europol says that thousands of children disappear without a trace after they registered, and gives warning that these children can be forced to prostitution and slavery. With this statement, Europol announced a data regarding missing refugees in Europe for the first time. General Director of Europol who made an interview with Observer Newspaper published in England said that "It would not be false to say that more than 10 thousand children are missing."⁶⁶
- In a statement made by Federal Criminal Police Office, as of January 2016, 4749 refugee children between the ages of 14 and 17 were missing. It was informed that 431 of them were at the age of 13.

⁶⁶ "Avrupa'da 10 bin göçmen çocuk kayıp", BBC Türkçe, 31 Ocak 2016.

⁶⁶ "10 thousand refugee children are missing in Europe", BBC Turkish, 31 January 2016.



431'inin yaşlarının 13 olduğu ifade edildi. Kayıp mülteci çocukların suç örgütlerinin eline düşmesinden endişe edildiği belirtildi. Almanya Federal Aile Bakanlığı Sözcüsü, son bir yıl içinde Almanya'da yaklaşık 59 bin mültecinin yalnız yaşadığını açıkladı. AB Konseyi ise üye devletlere bir mektup göndererek kayıp sığınmacı çocuklar için seks işçiliği, kölelik ya da organ kaçakçılığı konularına dikkatli olunması uyarısında bulundu.⁶⁷

- “Çocukları Kurtarın” örgütü (Save the Children) binlerce savunmasız çocuğun Avrupa'ya ya tek başına ulaşması ya da yolda vasilerini/koruyucularını kaybetme tehlikesine karşı uyardı. Çocukları Kurtarın örgütü sözcüsü, refakatsiz çocukların insan tacirleri açısından en büyük risk grubunu oluşturduğunu belirtti. Ku-

It was reported that lost refugee children might be caught by criminal organizations. Spokesman of Ministry of Family Affairs, Senior Citizens and Women announced that around 59 thousand refugees were living alone in Germany during the last year. Council of EU sent a letter to member countries and warned them to be careful about the subjects of prostitution, slavery or organ trafficking for missing refugee children.⁶⁷

- Organization of Save the Children warned against the danger that thousands of unprotected children might arrive Europe alone or they might lose their guardians/protectors on the road. Spokesman of Save the Children stated that children without any companion pose the biggest risk group with regards to human traffickers. The spokesman also said that “Some of them are forced to make hard work and house work or drug trafficking and prostitution.”⁶⁸

⁶⁷ “5 bin mülteci genç Almanya'da kayboldu”, İHA, 3 Şubat 2016.

⁶⁷ “5 thousand young refugees went missing in Germany”, İHA, 3 February 2016.

⁶⁸ “Refugee crisis: Lost children being split from par-

rumun sözcüsü, “Bazıları ağır işlerde, ev işlerinde çalışmaya, uyuşturucu kaçakçılığına ve fuhşa zorlanıyor” diye konuştu.⁶⁸

- İsveçli yetkililer ülkelerinde yaklaşık 1.000 mülteci çocuğun kayıp olduğunu raporladı. Yetkililere göre, Trelleborg, 1900 kadar refakatçisi olmayan çocuk Eylül ayı içinde İsveç’in küçük kıyı şehri Trelleborg’a geldi. Bu çocukların en az yarısı yetkilileri uyarmadan geçici konaklama alanını terk etti. Trelleborg Belediyesi Direktörü Agneta Sjölund, the Local ajansına yaptığı açıklamada, “Nerede olduklarını bilmiyoruz... Onları durdurma ihtimalimiz de yok. Gece gündüz onları yatakları başında bekleyemeyiz” diye konuştu.⁶⁹
- Eurostat’tan (AB İstatistik Ofisi) elde edilen verilere göre, 23.160 refakatçisi olmayan çocuk 2014 yılında mülteci başvurusunda bulundu.⁷⁰ Bunlardan 2.240’ı 14 yaşının altındaydı. Öte yandan bu sayılar kayıtdışı olan ya da mülteci başvurusunda bulunmayan çocukları kapsamıyor. UNICEF’e göre, 2015 yılının Ocak-Temmuz aylarında 110 bin çocuk Avrupa’ya mülteci başvurusunda bulundu.⁷¹
- “Kayıp Çocuklar Avrupa” Organizasyonu Genel Sekreteri Delphine Moralis Newsweek’e yaptığı açıklamada, “Avru-

- Swedish officials reported that around 1000 refugee children are missing in the country. According to the officials, around 1900 children came to a small coastal town of Sweden, Trelleborg in September without any companion. At least half of these children left temporary settlements without informing the officials. Municipality director of Trelleborg, Agneta Sjölund made an interview with the Local and said that “We do not know where they are... We do not have any chance to stop them. We cannot wait them in front of their bed night and day.”⁶⁹
- According to data gathered from Eurostat (the Statistical Office of EU), 23160 children without any companion applied for asylum in 2014.⁷⁰ 2240 of them were younger than 14. On the other hand, these numbers do not include children who are illegal or who did not apply for asylum. According to UNICEF, 110 thousand children applied for asylum to Europe in January-July of 2015.⁷¹
- General secretary of the organization of “Missing Children Europe,” Delphine Moralis, talked to Newsweek and said that “There are so many children who come to Europe alone. Their number is increasing gradually and this is worrying.” Moralis

68 “Refugee crisis: Lost children being split from parents left ‘vulnerable to trafficking and abuse’”, Independent, 16 Eylül 2015.

69 “Swedish town reports 1,000 missing children”, The Local, 15 Ekim 2015.

70 “Asylum applicants considered to be unaccompanied minors - annual data”, Eurostat, <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&pcode=tps00194&language=en>

71 “Refugee and Migrant Crisis in Europe”, UNICEF, Eylül 2015.

ents left ‘vulnerable to trafficking and abuse’”, Independent, 16 September 2015.

69 “Swedish town reports 1,000 missing children”, The Local, 15 October 2015.

70 “Asylum applicants considered to be unaccompanied minors - annual data”, Eurostat, <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&pcode=tps00194&language=en>.

71 “Refugee and Migrant Crisis in Europe”, UNICEF, September 2015.



pa'ya tek başına gelen çok fazla sayıda çocuk var. Sayı gittikçe artıyor ve bu durum endişe verici” dedi. Moralis, refakatçisiz çocukların insan kaçakçılarına karşı savunmasız olduklarını, zorla çalıştırılmaları ve cinsel istismara maruz kalmaları konusunda endişeli olduğunu özellikle dile getirdi.⁷² Organizasyon, Avrupa’da refakatçisiz göçmen çocuklarının yarısının kabul merkezlerine ulaştıktan sonra, 48 saat içinde kaybolduğunu; kaybolanların pek çoğunun da bir daha bulunamadığını belirtiyor.⁷³

- Almanya Federal Polis yetkililerinin açıklamasına göre, 13 Eylül 2015 tarihinde sığınmacı akınını kontrol altına almak ama-

expressed that children without any companion are guardless against human traffickers, and thus it is worrisome that they can be forced to work and exposed to sexual abuse.⁷² The organization states that half of the children without any companion in Europe get lost within 48 hours after they arrive reception center; and most of them cannot be found after that.⁷³

- According to Federal Police officials, during the controls started to control refugee influx on 13 September 2015, 43 people -who were suspected to be human traffickers- were arrested only within the first two days. Since controls were started on highways and railways between Germany and Austria, there were long queues on highways.⁷⁴

72 “TV Report Highlights Plight of Europe’s Lost Refugee Children”, Newsweek, 9 Ekim 2015.

73 “What European Leaders must do to prevent migrant children from disappearing”, Missing Children Europe.

72 “TV Report Highlights Plight of Europe’s Lost Refugee Children”, Newsweek, 9 October 2015.

73 “What European Leaders must do to prevent migrant children from disappearing”, Missing Children Europe.

74 “43 suspects of human trafficking were captured”, Deutsche Welle, 15 September 2015.

cıyla başlatılan kontrollerde sadece ilk iki günde insan kaçakçısı olduğundan şüphelenilen 43 kişi yakalandı. Almanya-Avusturya arasındaki demiryolu ve karayolları üzerinde kontrollere başlanması otoyollar-da uzun kuyruklara neden olmuştu.⁷⁴

- Avusturya Devlet Televizyonu ORF’de yer alan habere göre, Traiskirchen Mülteci Kampı’nda kaldığı belirtilen ve Viyana’ya getirilmesi planlanan 37 refakatsiz mülteci çocuktan 14’ünün bulunamadığı ifade edildi. Kaybolan çocukların yaşlarının 14 ve altında olduğu vurgulandı. Viyana Mülteci Koordinatörü Peter Hacker, çocukların kaybolmasının “İçsavaştan kaçan travmalı insanlara koruma ve yardım yapılmadığı” anlamına geldiğini vurgulayarak, “Bu, Traiskirchen mülteci kampındaki çocuklar ve Avusturya yönetimi için bir faciadır. Bunun hesabı kesinlikle sorulmalı. Bu böyle devam etmez” diye konuştu.⁷⁵
- Almanya’ya 2015 yılında giriş yapan ve büyük çoğunluğu Suriyeli mültecilerden oluşan 1,1 milyon sığınmacıdan 130 bini- nin nerede olduğu bilinmiyor. Sol Parti tarafından verilen bir soru önergesine İçişleri Bakanlığı’nın yanıtına göre, Almanya’ya gelen sığınmacıların %13’ünün nerede olduğu belli değil. Süddeutsche Zeitung’un yer verdiği haberde, yetkililer kayıp olan sığınmacıların ya başka bir AB ülkesine geçtikleri ya da Almanya içerisinde izlerini kaybettirdiklerini düşünüyor.⁷⁶
- Almanya İçişleri Bakanlığı verileri, 2015

- According to a news taken place at Austrian National TV, ORF, out of 37 refugee children without companion who were staying at Traiskirchen Refugee Camp and were planned to be taken to Vienna, 14 of them could not be found. It was underlined that missing children were 14 and younger. Refugee Coordinator of Vienna, Peter Hacker, emphasized that disappearance of these children means that “Protection and help are not given to traumatized people who are escaping from civil war.” He added that “This is a disaster for children at Traiskirchen Refugee Camp and Austrian government. This should be paid off.”⁷⁵
- Out of 1,1 million refugees, who came to Germany in 2015 and whose majority was Syrian, it is not known where 130 thousand of them are. In response to a parliamentary question given by the Left Party, Interior Ministry announced that it is not known where %13 of refugees who came to Germany are. According to a news published by Süddeutsche Zeitung, officials think that missing refugees either disappeared without any trace in Germany or passed to another EU country.⁷⁶
- Data of Interior Ministry of Germany revealed that 8 thousand 6 of refugee children who came to Germany in 2015 were announced to be missing by their family or kinsmen. Among children, who were registered to be from Afghanistan, Syria, Eritrea, Morocco and Algeria, 2 thousand

74 “İnsan kaçakçılığı zanlısı 43 kişi yakalandı”, Deutsche Welle, 15 Eylül 2015.

75 “Avusturya’da Refakatsiz 14 Mülteci Çocuk Kayboldu”, Sputnik, 22 Ağustos 2015.

76 “Tam 130 bin sığınmacı kayıp”, Sabah, 26 Şubat 2016.

75 “14 Refugee children without companion went missing in Austria”, Sputnik, 22 August 2015.

76 “130 thousand refugees are missing”, Sabah, 26 February 2016.



yılında Almanya'ya gelen sığınmacı çocuklardan 8 bin 6'sının ailesi ya da yakınları tarafından kayıp olarak bildirildiğini açıkladı. Afganistan, Suriye, Eritre, Fas ve Cezayir kökenli oldukları kaydedilen çocuklardan 2 bin 171'ine ulaşılırken, tam 5 bin 835 çocuktan haber alınamıyor. Resmi verilere göre, 18 yaşı altındaki kayıp 5 bin 835 çocuktan 555'i ise 15 yaşın altında. Çocukların nasıl kaybolduğu ve nerede olabilecekleri konusunda açıklamaya yapılmazken, muhalefet hükümeti sorumlu tutuyor. Yeşiller Partisi'nin Sığınmacılar Sözcüsü Luise Amtsberg, 5 bin 835 çocuğun kayıp olmasının hükümeti alarma geçirmemesini eleştirerek, bu çocukların suç çetelerinin eline düşebileceği hatta fuhşa zorlanabilecekleri uyarısında bulundu.⁷⁷

171 of them was found whereas it is unable to get news from 5 thousand 835 children. According to official data, 555 of these missing 5 thousand 835 children under age of 18 is younger than 15. It was not announced how these children went missing and where they can be now, and opposition accuses government in that. Spokesman of The Greens in Refugees, Luise Amtsberg, criticized that the fact that 5 thousand 835 children is missing does not alert the government. She also warned that these children can be fall into the hands of criminal gangs and even forced to prostitute.⁷⁷

⁷⁷ "Almanya'da 5 bin 835 sığınmacı çocuk kayıp", Dünya Bülteni, 11 Nisan 2016.

⁷⁷ "5 thousand 835 refugee children is missing in Germany", Dünya Bülteni, 11 April 2016.

- Avrupa Birliği ortak polis işbirliği örgütü Europol, Avrupa’da 40 bin insan kaçakçısı olduğunu açıkladı. Europol’ün tahminlerine göre insan kaçakçılığı sektörünün 2015 cirosu 6 milyar Euro’ya ulaşmış olabilir. Europol bu rakamın üçe katlanabileceği konusunda endişelerini dile getirdi. Europol tarafından hazırlanan raporda sığınmacıların Avrupa’ya kaçış yolunun herhangi bir etebında mutlaka örgütlü suç şebekeleri ile temasa geçmek zorunda kaldıkları belirtiliyor. İsveç Polisi Ulusal Operasyon Birimi insan kaçakçılığı suçları uzmanlarından Ulla Ahlback bu kaçakçılık ağının her geçen gün büyüdüğünü belirterek “Bu şebekelerin, üzerinde çok iyi çalışılmış kaçakçılık rotaları var. Hangi sınır kontrollerinden geçeceklerini iyi biliyorlar. AB sınırları içine girmek isteyen bir insan için kendi başına hareket edeceğine, bu kaçakçılık şebekeleri ile hareket etmesi daha kolay. Bu çok büyük bir pazar. Hatta bu şebekeler ülkelerinden kaçmak zorunda olmayan kişilere de hizmetlerini pazarlıyorlar” dedi.⁷⁸
- Europol, EU common police cooperation organization, announced that there are 40 thousand human traffickers in Europe. According to the estimations of Europol, endorsement of the human trafficking sector may reach to 6 billion Euro in 2015. Europol expressed its concerns that this number can triple. Inside the report prepared by Europol, it is written that refugees definitely need to contact with organized crime networks in any stage of their escape route to Europe. Ulla Ahlbäck, an expert in human trafficking crimes of Swedish Police National Operational Unit, said that this network is growing each day: “These networks use very well-worked trafficking routes. For a person who wants to enter into EU boundaries, it is easier to move together with these trafficking networks rather than acting alone. This is a huge market. These networks are marketing their services (!) even for people who do not need to escape from their countries.”⁷⁸

⁷⁸ “İnsan kaçakçılarının bir yılda rekor kazanç”, Dünya Bülteni, 27 Şubat 2016.

⁷⁸ “Record gain for human traffickers within a year”, Dünya Bülteni, 27 February 2016.

fiziksel şiddet,
hakaret ve
kötü muamele

physical violence,
insult and
bad treatment

- **B**M İnsan Hakları Yüksek Komisyon Üyesi François Crépeau yaptığı açıklamada, “Çitler örmek, mültecilere ve sığınmacılara karşı göz yaşartıcı gaz ve şiddetin başka formlarını kullanmak, gözcü, barınma, yiyecek ya da su gibi temel ihtiyaçlardan mahrum bırakmak, tehditkâr dil kullanmak ya da nefret söylemleri, göçmenleri Avrupa’ya gelmekten ya da gelmeye çalışmaktan alıkoymayacak” dedi.⁷⁹ Crépeau bu açıklamasıyla söz konusu uygulamaların mevcudiyetini teyit etmiş oldu.
- 27 Ağustos 2015 tarihinde, Avusturya’nın Burgenland eyaletinde bir otoyol kenarında terk edilmiş olarak bulunan kamyonun kasasından 71 ceset çıkarıldı. Konuyla ilgili basın toplantısı düzenleyen Burgenland eyaleti polis şefi Hans Peter Doskozil ölenler arasında 8 kadın ve 4 çocuğun

- **F**rançois Crépeau, the High Commissioner of UN Human Rights, said that “Putting fences around; using tear gas and other forms of violence against refugees; arresting; debarring from main needs such as shelter, food or water; using threatening language or hate speech will not prevent refugees from coming or trying to come to Europe.”⁷⁹ By saying these, Crépeau confirmed the existence of the applications in question.
- 71 dead bodies were found at an abandoned truck next to a highway in Burgenland, Austria on 27 August 2015. Chief police of Burgenland Hans Peter said that there were 8 women and 4 children among the dead ones. Cooling process was followed in order to take the bodies out from the truck since they were about to decay. Chief officer of police, Doskozil, stated

⁷⁹ “Migrant crisis: ‘Let’s not pretend Europe’s response is working’ – UN rights expert warns”, OHCHR, 25 Ağustos 2015.

⁷⁹ “Migrant crisis: ‘Let’s not pretend Europe’s response is working’ – UN rights expert warns”, OHCHR, 25 August 2015.



bulunduğunu aktardı. Çürüme noktasına geldiği belirtilen cesetlerin kamyonetten çıkarılabilmesi için soğutma işlemi yapıldı. Göçmenlerin Suriyeli olduklarını belirten polis şefi Doskozil olayla bağlantısı olduğu sanılan 7 şüphelinin gözaltına alındığını bunlardan 3'ünün tutuklandığını açıkladı.⁸⁰

- Birleşmiş Milletler İnsan Hakları Yüksek Komiseri Zeyd Raad el-Hüseyn, Çek Cumhuriyeti'ni aralarında çocukların da bulunduğu sığınmacıların insan haklarını ihlal etmekle eleştirdi. Son aylarda bazı Avrupa ülkelerinin göçmen ve sığınmacılara karşı "sınırlayıcı" politikalar uyguladığına dikkati çeken Zeyd, Çek Cumhuriyeti'nde ise sığınmacıların 40 günden 90 güne kadar uzun süreli gözaltında tutul-

that they were Syrians and 7 suspects were detained while 3 of them were arrested.⁸⁰

- UN High Commissioner for Human Rights, Zeid Ra'ad al-Hussein, criticized Check republic in violating human rights of refugees among whom there are also children. Zeid pointed to the fact that some European countries implied "limiting" policies against immigrants and refugees in recent months, and he expressed that refugees are kept under custody from 40 days to 90 days in Check Republic.⁸¹
- It is asserted that derelict children who come to Greece via sea are kept at "dirty station cells" in Kos for weeks before officials find a place to put them. Officials of civil society organizations who visit the cells say that conditions are so bad, and food is given only one time. UN informs that they warn Greece about "arrested ref-

⁸⁰ "Avusturya'da göçmen faciası: Kamyonetten 71 ceset çıkarıldı", Euronews, 28 Ağustos 2015.

⁸⁰ "Refugee disaster in Austria: 71 dead f*bodies were taken out from a truck", Euronews, 28 August 2015.

⁸¹ "Accusation regarding behavior of Check Republic against refugees by UN", Dünya Bulteni, 22 October 2015.

duklarını ifade etti.⁸¹

- Yunanistan'a deniz yoluyla ulaşan kimsesiz mülteci çocukların, yetkililer onları yerleştirecek bir yer bulana kadar, haftalarca Kos adasındaki "kirli karakol hücrelerinde" tutulduğu iddia ediliyor. Karakolları ziyaret eden sivil toplum kuruluşu yetkilileri, koşulların çok kötü olduğunu, mültecilere günde 1 öğün yemek verildiğini belirtiyor. Birleşmiş Milletler "tutuklu mülteciler" konusunda Mayıs 2015'te ayından bu yana Yunanistan'ı uyardıklarını ancak uyarılarının ülkede dikkate alınmadığını bildiriyor.⁸²
- Avrupa'ya Bulgaristan üzerinden ulaşan mülteciler ve göçmenler, sınır güvenlik polislerinin yetkilerini kötüye kullandıklarını iddia ediyor. Belgrad İnsan Hakları Merkezi (Belgrade Center for Human Rights) tarafından Oxfam'ın desteğiyle gerçekleştirilen ve çoğunluğu Afganistan, Suriye ve Irak'tan gelen 100 kişiyle yapılan görüşmelerde, göçmenlerin haraç kesme, hırsızlık, fiziksel şiddet, sınırdışı etme ya da köpek saldırısıyla tehdit gibi problemlerle karşılaştıkları belirlendi.⁸³
- Uluslararası insan hakları kuruluşu Amnesty'nin raporuna göre, Makedonya-Yunanistan ve Sırbistan-Makedonya sınırında mülteciler her zaman sınır polisleri

ugees" since May 2015 but the country does not take warnings into account.⁸²

- Refugees and immigrants, who come to Europe through Bulgaria, assert that border security police abuses their rights. It was designated during an interview with 100 people whose majority are from Afghanistan, Syria and Iraq that is organized by Belgrade Center for Human Rights in collaboration with Oxfam, immigrants face with problems such as exaction, theft, physical violence, deportation or dog attack.⁸³
- According to the report of Amnesty, that is an international human rights organization, refugees are exposed to illegal deportation and bad behavior by border police at Serbian-Macedonian border. They can also be put under custody on purpose by officials. Uncertain situation of people, who wait at the border, gives opportunity to border police to abuse their rights. Besides that their rights are violated by officials, refugees and immigrants become face to face with exploitation of traffickers since there are no regular and secure roads. Traffickers can back down; they can ask higher prices than they agreed or they can leave people far from the place that they want to go. Refugees and immigrants, who are exposed to robbery and attack, cannot complain about these because they

81 "BM'den Çek Cumhuriyeti'ne sığınmacı tavrı suçlaması", Dünya Bülteni, 22 Ekim 2015.

82 "Refugee crisis: 'Orphan' children locked up in 'medieval' prisons alongside adult criminals on Greek island of Kos", Independent, 14 Ekim 2015.

83 "Refugees crossing into Europe tell of abuse at hands of Bulgarian police", Oxfam, 13 Kasım 2015, <https://www.oxfam.org/en/pressroom/pressreleases/2015-11-13/refugees-crossing-europe-tell-abuse-hands-bulgarian-police>

82 "Refugee crisis: 'Orphan' children locked up in 'medieval' prisons alongside adult criminals on Greek island of Kos", Independent, 14 October 2015.

83 "Refugees crossing into Europe tell of abuse at hands of Bulgarian police", Oxfam, 13 Kasım 2015, <https://www.oxfam.org/en/pressroom/pressreleases/2015-11-13/refugees-crossing-europe-tell-abuse-hands-bulgarian-police>



tarafından yasadışı geri göndermelere ve kötü muameleyle maruz kalıyor, yetkililer tarafından kasten gözaltında tutulabiliyor. Sınırdaki bekleyen insanların belirsiz statüsü, sınır polislerini yetkilerini kötüye kullanmaya açık hale getiriyor. Yetkililer tarafından haklarının ihlal edilmesi dışında, mülteciler ve göçmenler düzenli ve güvenli yolların eksilişi nedeniyle kaçakçıların da sömürüsüne açık durumda. Kaçakçılar sözlerinden geri dönebiliyor, anlaşılabilir fiyattan daha yüksek fiyatlar isteyebiliyor ya da onları gitmek istedikleri yerden çok uzağa bırakabiliyorlar. Hırsızlığa ve saldırıya maruz kalan mülteci ve göçmenler, yetkililerden korktukları için bunları şikâyet dahi edemiyor. Makedonya, Sırbistan ve Macaristan'da bu tarz muamelelere sıkça rastlanıyor.⁸⁴

⁸⁴ "Europe's Borderlands Violations Against Refugees and Migrants in Macedonia, Serbia and Hungary",

are scared from officials. Such treatments are quite common in Macedonia, Serbia and Hungary.⁸⁴

- Violence and bad behavior of Macedonian police towards refugees who travel to North Europe were reported by Observatory of Human Rights. The report is based on interviews with 64 refugees who were victims or witnesses. According to this report, it is written that police forces had bad treatment towards refugees in Gazi Baba Camp in June 2014-July 2015. It is stated that refugees were made to run among officers; policemen hit them on their heads, backs and shoulders with batons; and refugees were exposed to verbal abuse.⁸⁵
- Refugees were banned to enter swimming pool in Koksijde, a coastal city in Belgium. Mayor of the city, Marc Vanden Bussche,

⁸⁴ "Europe's Borderlands Violations Against Refugees and Migrants in Macedonia, Serbia and Hungary", Amnesty International, s.5-6, 2015.

⁸⁵ "As though We Are Not Human Beings: Police Brutality Against Migrants and Asylum Seekers in Macedonia", Human Rights Watch, s. 12-13.

- Makedonya polisinin, Kuzey Avrupa'ya doğru yol alan mültecilere karşı uyguladığı şiddet ve kötü muamele İnsan Hakları Gözlem Evi tarafından raporlandı. Makedonya'da mağdur olan ya da buna şahit olan mülteci ve sığınmacı 64 kişiyle yapılan derinlemesine mülakatlara dayanan raporda, polis kuvvetlerinin Gazi Baba Kampı'nda Haziran 2014-Temmuz 2015 tarihleri arasında mültecilere kötü muamelede bulunduğu ifade ediliyor. Raporda mültecilerin, memurların arasında koşurtulduğu ve coplarla kafalarına, sırtlarına ve omuzlarına vurulduğu, sözlü tacize uğradığı belirtiliyor.⁸⁵
- Belçika'nın sahil kentlerinden Koksijde'da mültecilerin yüzme havuzuna girmeleri yasaklandı. Belediye Başkanı Marc Vanden Bussche, yasak kararının, "halkın güvenliğini korumak" amacına yönelik olduğunu savundu. Belediye Başkanı yasak kararını, "Yüzmenin, sığınmacılar için hayati öneme sahip olduğunu sanmıyorum ama benim halkımın güvenliği hayati önem taşıyor" sözleriyle savundu.⁸⁶
- Avusturya'nın, Suriyeli bir hamile mülteciyi karnında ölü bebeğiyle Almanya'ya gönderdiği öne sürüldü. Almanya'da Münih polisinin yaptığı açıklamaya göre, Passau tren garındaki kontroller sırasında 6 kişilik Suriyeli bir grupta yer alan 47 yaşındaki kadın, Alman polisine çantasından çıkardığı doktor raporunu gösterdi. Avusturyalı doktorun verdiği raporda kadının hamile olduğu ve bebeğin kalp atışlarının

claimed that the decision was depending on "protection of the security of citizens." He supported the decision via saying that "I do not think that to swim is vital for refugees but security of my people is vital."⁸⁶

- It was asserted that Austria sent a pregnant refugee from Syria to Germany with dead baby in her. According to statement made by police in Munich, Germany, a 47 years old woman among a Syrian group consisting of 6 people showed a medical report to German police during controls at Passau train station. Inside the report written by an Austrian doctor, it was written that she was pregnant and heart beats of the baby could not be heard. Policemen informed health teams and she was put into a clinic in Passau. Austria, that was accused of putting her life in danger, did not accept the accusations.⁸⁷
- Turkish fishermen claimed that an air raft was plunged by Greece Coast Guards offshore of Bozburun and refugees were left to die. Fishermen shared the images of the incident. One of them, Ufuk Yavuz Es, said that when they launch offshore of Karaburun in order to fishing, they saw a refugee boat and they recorded everything via cellphones. Es continued that at that moment, a boat quickly approached the boat of the refugees. He said that they saw a Greek flag on this boat which came close to Turkish territorial waters. Es claimed that from the boat which they understood that it was a Greek Coast Guard a person stretched out a long stick which they

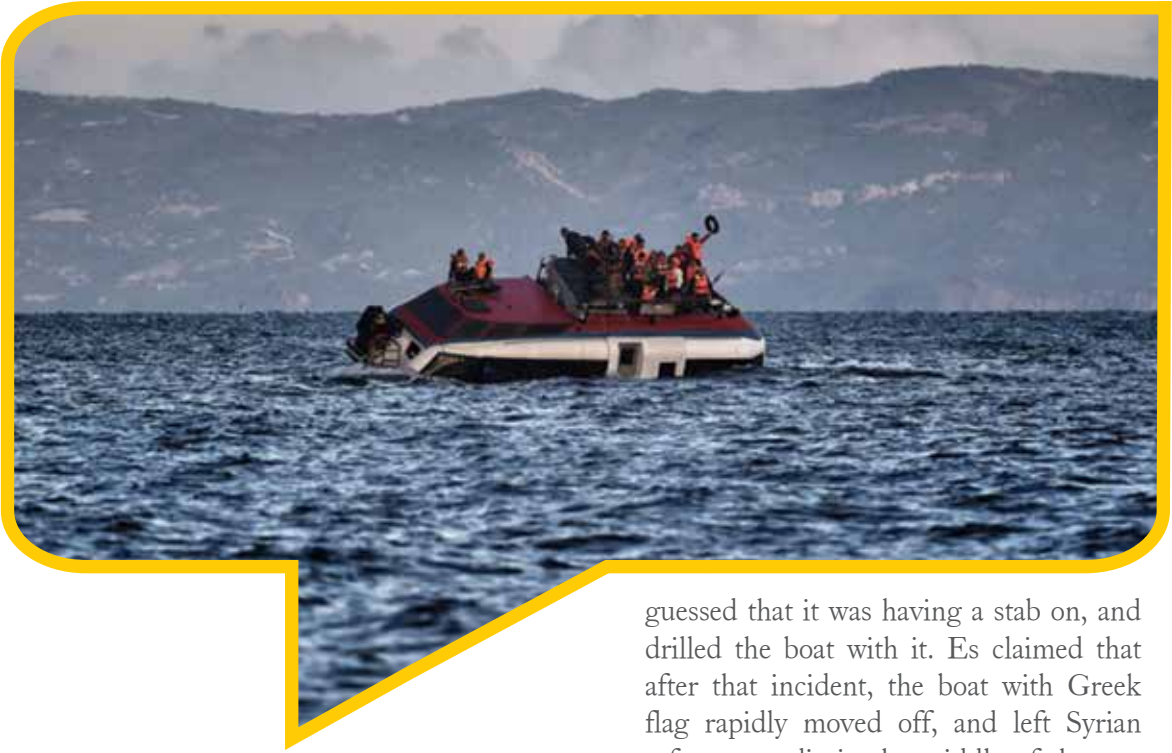
Amnesty International, s.5-6, 2015.

85 "As though We Are Not Human Beings: Police Brutality Against Migrants and Asylum Seekers in Macedonia", Human Rights Watch, s. 12-13.

86 "Belçika'da mültecilere havuz yasağı", BBC Türkçe, 24 Ocak 2016.

86 "Swimming pool ban for refugees in Belgium", BBC Turkish, 24 January 2016.

87 "Austria sent a Syrian refugee with a dead baby in her to Germany", Sabah, 15 October 2015.



duyulmadığı yazıyordu. Polisler hemen sağlık ekiplerine haber verdi ve kadın Pas-sau'daki bir kliniğe yatırıldı. Kadının hayatını tehlikeye atmakla suçlanan Avusturya'nın iddiaları kabul etmediği bildirildi.⁸⁷

- Türk balıkçılar, göçmenleri taşıyan şişme bir botun Bozburun açıklarında Yunan Sahil Güvenlik ekiplerince batırıldığını ve mültecilerin ölüme terk edildiğini iddia etti. Balıkçılar olayın görüntülerini de paylaştı. Balıkçı Ufuk Yavuz Eş, Karaburun açıklarına balık avlamak için çıktıklarında bir mülteci botu gördüklerini ve cep telefonu ile olanları kaydettiğini söyledi. Bu sırada bir teknenin mültecilerin bulunduğu botun yanına hızla yaklaştığını belirten Eş, Türk karasuları yakınına kadar gelen teknede Yunanistan bayrağı gördüklerini dile getirdi. Yunan Sahil Güvenlik ekip-

guessed that it was having a stab on, and drilled the boat with it. Es claimed that after that incident, the boat with Greek flag rapidly moved off, and left Syrian refugees to die in the middle of the sea. Es said that “We immediately informed Turkish Coastal Guard. We gave our images to them when they came shortly after the incident. These images became like evidences for the fact that Greek Coastal Guard sank the boat of refugees and left them to die as explained by refugees themselves. We saved these refugees who were trying to survive in the middle of the sea. What Greek guards did was not a humane behavior.”⁸⁸

- There was a clash between police and a group of refugees who tried to demolish barbed wires in Idomeni town close to Macedonian border of Greece. Médecins Sans Frontières (MSF) announced that at least 260 refugees got injured. Around 500 people among refugees who were

⁸⁷ “Avusturya, Suriyeli mülteciyi karnında ölü bebeğiyle Almanya’ya gönderdi”, Sabah, 15 Ekim 2015.

⁸⁸ “Greek boat sank a refugee boat”, Aljazeera Turk, 14 August 2015.

leri olduğunu anladıkları tekneden bir kişinin ucunda kesici-delici alet bağlı olduğunu tahmin ettikleri uzun bir çubuk uzatarak botu deldiğini iddia eden Eş, bu eylem sonrasında Yunan bayraklı teknenin hızla uzaklaşarak, Suriyeli mültecileri denizde ölüme terk ettiğini ileri sürdü. Eş şöyle konuştu: “Biz hemen Türk Sahil Güvenlik ekiplerine haber verdik. Olaydan kısa süre sonra gelen ekiplere çektiğimiz görüntüleri verdik. Bu görüntüler, yakalanan mültecilerin ifadelerinde belirttiği Yunan Sahil Güvenlik ekiplerinin botlarını batırarak, kendilerini ölüme terk ettiğinin kanıtı gibi oldu. Biz deniz ortasındaki, yaşam mücadelesi veren bu göçmenleri kurtardık. Yunan ekiplerinin yaptığı insanlığa sığacak bir davranış değildi.”⁸⁸

- Yunanistan’ın Makedonya sınırındaki İdomeni kasabasında tel örgüleri yıkmaya çalışan bir grup sığınmacı ile polis arasında arbede yaşandı. Sınır Tanımayan Doktorlar, en az 260 sığınmacının yaralandığını duyurdu. Yunanistan-Makedonya sınırından geçmeyi bekleyen sığınmacılar arasından yaklaşık 500 kişi, Makedonya ordusu tarafından sınıra yerleştirilen tel örgüleri yıkmaya çalıştı. Makedonya polisi, kendilerine taş ve sopalarla saldırdığını iddia eden sığınmacılara göz yaşartıcı gaz ve şok bombası ile müdahale etti. Sınır Tanımayan Doktorlar (MSF) en az 260 sığınmacının yaralandığını duyurdu. MSF temsilcilerinden Achilleas Tzemos, 200 kişiyi soluma güçlüğü, 30 kişiyi plastik mermi yaralanması, 30 kişiyi de diğer rahatsızlıklardan dolayı tedavi altına aldıklarını söyledi.⁸⁹

waiting to pass the border of Greece and Macedonia tried to demolish the barbed wires put around borders by Macedonian army. Macedonian police used tear gas and shock bombs against refugees whom they argued to attack with stones and sticks. MSF announced that at least 260 refugees got injured. One of the representators of MSF, Achilleas Tzemos, said that they put 200 people under treatment because of difficulty of breathe, 30 because of wound by plastic bullets and the other 30 because of other kinds of complaints.⁸⁹

88 “Yunan teknesi mülteci botunu batırdı”, Aljazeera Turk, 14 Ağustos 2015.

89 “İdomeni’de arbede: 260 yaralı”, Aljazeera Turk, 10 Nisan 2016.

89 “Clash in Idomeni: 260 got injured”, Aljazeera Turk, 10 April 2016.

cinsel taciz ve tecavüz olayları

sexual harassment and rape

- **U**luslararası Af Örgütü'nün, Suriye ve Irak'taki savaştan kaçarak Avrupa'ya ulaşmayı başaran 40 kadınla yaptığı mülakatların ardından hazırladığı rapora göre, kadınların hemen hemen her ülkede insan kaçakçılarının, diğer mültecilerin ve hatta devlet görevlilerinin tacizine uğradı. 22 yaşındaki Iraklı bir kadının "Almanya'da bir güvenlik görevlisi, bana cinsel ilişki karşılığında kıyafet teklif etti" ifadeleri raporda yer aldı. Umut yolculuğuna çıkan kişilerin çoğunun erkek olduğu, yol boyunca kadın mültecilerin, bu kişiler karşısında da korumasız kaldığı vurgulandı. Birçok kadının, yolculuklarını devam ettirebilmek için insan kaçakçılarının tacizlerine de sessiz kalmak zorunda bırakıldığı belirtildi.⁹⁰
- Birleşmiş Milletler Mülteci Dairesi, mülteci kadın ve çocukların cinsel istismar da dahil olmak üzere şiddete ve tacize maruz
- **A**ccording to a report prepared by Amnesty International after making interviews with 40 women who could manage to come to Europe from Syria and Iraq, these women were exposed to harassment of human traffickers, other refugees and even government officials in almost every country. The following statements of a 22 years old Iraqi woman were included in the report: "A security guard offered me new clothes in return for sexual relationship." It was underlined that most of the people who got to the journey of hope are men, thus, women become vulnerable against them also. It was written that many women were forced to remain silent in presence of harassment of human traffickers in order to continue their journey.⁹⁰
- UN Refugee Agency announced that refugee women and children are exposed to violence and harassment including also sexual abuse. Melissa Fleming, spokesman of the UN High Commissioner for Refugees, said

⁹⁰ "Mülteci kadınlar Avrupa yolunda taciz mağduru", Sabah, 19 Ocak 2016.

⁹⁰ "Refugee women are victims of harassment on the way to Europe", Sabah, 19 January 2016.



kaldıklarını bildirdi. BM Mülteciler Yüksek Komiserliği sözcüsü Melissa Fleming, hareket halindeki mültecilerin ve çocukların aşırı kalabalık, kabul bölgelerinde olduğu kadar parklarda, otobüs ve tren istasyonlarında şiddet ve taciz riski altında bulunduklarını ifade etti. Fleming, “Çocukların, paralarının tükenmesi ya da hırsızlarca soyulmaları nedeniyle yolculuklarını sürdürebilmek ve hayatta kalmak için kaçakçılarla seks yapmak zorunda kaldıklarına ilişkin son derece rahatsız edici tanıklıklar duyuyoruz” diye konuştu. Fleming özellikle yetişkin gözetiminden yoksun, yalnız yolculuk yapan çocukların savunmasız durumda olduklarını ve BM Mülteciler Yüksek Komiserliği’nin, çocukların mülteciler kamplarına konulmamaları gerektiği konusunda uyarıda bulunduğunu söylüyor. Yunanistan dahil olmak üzere tüm Avrupa’da çocukların, bazen yetişkinlerle birlikte bu tür tesislere konulduklarını belirten Fleming, çocukların otomatikman bu hapishane benzeri yerle

that traveling refugees and children are under risk of violence and harassment at very crowded acceptance regions as well as parks, buses and train stations. Fleming continued that “We hear very disturbing testimonies that children are forced to have sex with traffickers in order to continue their journey and survive when their money has run out or they are robbed by thieves.” Fleming said that especially children who have lack of adult supervision, and make journey alone are vulnerable, thus, the UN High Commissioner for Refugees warns that such children should not be put into refugee camps. However, Fleming adds that, including Greece, children are sometimes put together with adults into such places in whole Europe, and putting them into such prison-like places automatically increases the risk of harassment and abuse.⁹¹

- Six rape incidents were reported at refugee camp in Baden-Württemberg. A women’s rights organization asserted that women are sold for 10 Euros for one-time relation.⁹²

91 “UN: ‘Refugee women and children are victims of harassment’”, The Voice of the US, 26 October 2015.

92 “Rape and sex scandal at German Refugee Camps”, haberler.com, 19 October 2015.

konulmalarının taciz ve istismar riskini artırdığını ekliyor.⁹¹

- Almanya'nın Baden-Wuerttemberg eyaletinde bulunan mülteci kampında da altı tecavüz olayı rapor edildi. Bir kadın hakları örgütü, göçmen kadınların tek seferlik ilişki karşılığında 10 Euro'ya satıldığını iddia etti.⁹²
- Fransa'daki Calais mülteci kampı yardım görevlileri 2015 yılı Eylül ayından itibaren yaşları 14-16 arasında değişen 7 erkek çocuğun tecavüze uğradığını öne sürdü. Independent'da yer alan habere göre Boston Üniveritesi'nin GMS'te (Graduate Medical science) görev yapan doktorlar iddiayı doğruladı. Avrupa Polis Ofisi Europol de sığınmacı çocukların cinsel istismar riskinin yükseldiğini açıkladı ve endişelerini dile getirdi. Calais Mülteci kampında çalışan gönüllüler şimdiye kadar bildirilen çocuğa yönelik cinsel istismar vakalarına karşı bir prosedür oluşturulması çağrısı yaptı. Ancak Fransız Hükümeti, çocuğa yönelik cinsel istismarı insani bir kriz olarak ele almayarak gerekli düzenlemeyi yapmayı reddediyor.⁹³

- Officials of Calais refugee camp in France claimed that 7 boys between the age of 14 and 16 got raped since September 2015. According to a news taken place in Independent, doctors from Graduate Medical Science at Boston University confirmed the claim. Europol also announced and shared its concerns that risk of sexual abuse of refugee children became higher. Volunteers who work at Calais made call in forming a procedure against sexual abuse incidents towards children that have been informed until now. However, French government refuses to make the necessary arrangements by not taking sexual abuse towards children as a humanitarian crisis.⁹³
- State Secretary for Asylum Policy and Migration in Belgium, Theo Francken said that there will be lessons at refugee reception center regarding "how to behave women and respect them." According to his statement, such a decision was made because there are a lot of young and alone men among refugees and they are coming from a culture in which women are treated differently. Kapellen refugee center in Flaman region is the first institution which started "education of respect for women." Britte de Herdt, director of the center, says that women and men are socializing seriously in different parts at the places where they came from, and since there is no such separation in West, they start to have a perception that "they can do everything here." According to her, it is explained to these men "what they cannot do."⁹⁴

91 "BM: 'Sığınmacı Kadın ve Çocuklar İstismar Kurbanı'", Amerika'nın Sesi, 26 Ekim 2015.

92 "Alman Mülteci Kamplarında Tecavüz ve Fuhuş Skandalı", haberler.com, 19 Ekim 2015.

93 "Mülteci kampında 'tecavüz' skandalı", Hürriyet, 5 Mart 2016.

93 "Rape' scandal at refugee camp", Hurriyet, 5 March 2016.

94 "Belgium will give education of 'respect for women' to refugee men", BBC Turkish, 7 January 2016.

sonuç ve değerlendirme

conclusion and evaluation

- **A**vrupalı siyasilerin, Suriyeli mültecilerle ilgili demeçlerinde, küçümseyici ve hakaret ifade eden beyanlara sıklıkla rastlanmakta, devlet yöneticileri ırkçılık ve İslam karşıtlığı içeren ifadeler kullanmaktan çekinmemektedirler.
 - Avrupa ülkelerinde Suriyeli mültecilerle ilgili olarak uygulamaya konan yasa ve düzenlemeler oldukça katı şartlar içermekte, mültecilerin Avrupa devletlerine kabulüne büyük oranda kısıtlama getirilmekte, kabul koşulları arasında etnik ve dini tercihler bir kriter olarak öne çıkmaktadır.
 - Suriyeli mülteciler, Yunanistan'dan başlayıp Batı ve Kuzey Avrupa ülkelerine uzanan zorlu göç yolculukları boyunca açık denizlerde ölüme terk edilmekte, sınırlarda gayri insani koşullarda bekletilmekte, son derece basit gerekçelerle tutuklanmakta, kötü muamele, hakaret ve hatta işkenceye maruz kalmaktadır.
 - İnsan kaçakçılığı, fuhuş tacirliği ve organ
- **D**escriptions that have sardonic and derogatory expressions can be found in statements of European politicians that are related to Syrian refugees. Moreover, government officials do not abstain from using statements which include racism and hostility towards Islam.
 - Laws and regulations –that are related to Syrian refugees- imposed in European countries include quite harsh conditions. The acceptance of refugees into European countries is having constraints. Ethnic and religious choices come to the forefront as criteria among the acceptance conditions.
 - Syrian refugees are left to die in open seas during their migration journey starting from Greece and extending to West and North European countries. They are also made to wait in inhuman conditions at borders. Furthermore, they are arrested due to simple reasons and exposed to bad treatment, insult and even torture.

mafyası, Avrupa'daki Suriyeli mülteciler açısından çok büyük bir sorun teşkil etmektedir. Yapılan araştırmalar, Avrupa ülkelerine sığınan onbinlerce Suriyeli çocuğun kaybolduğunu, Suriyeli kadınların Avrupa'da fuhuş tacirlerinin hedefi olduğunu, organ mafyasının da Suriyeli mülteciler için büyük bir risk taşıdığını ortaya koymaktadır.

- Avrupa ülkelerine sığınmacı olarak kabul edilen Suriyeliler, bulundukları ülkelerde can ve mal güvenliği açısından büyük bir tehdit altındadır. Avrupa'da hemen her gün mülteci yurtları kundaklanmakta, Suriyeli mültecileri hedef alan ırkçı ve İslamofobik saldırılar gerçekleşmektedir. Mültecilerin ellerindeki paralara ise önce insan kaçakçıları ve çeteler, sonra da bizzat Avrupa devletleri tarafından el konulmaktadır.
- Avrupa medyası, Suriyeli mültecilerle ilgili yayınlarında oldukça dışlayıcı ve negatif bir dil kullanmaktadır. Ülkelerindeki içsavaş ve kaos ortamından kaçarak hayatta kalmak adına Avrupa'ya sığınan yüzbinlerce Suriyeli, toptancı bir yaklaşımla terör ve taciz olaylarıyla ilintili gösterilmektedir. Bu yaklaşım biçimi başta Avrupa toplumu olmak üzere dünya kamuoyunda Suriyeli mültecilerle ilgili olumsuz bir algının oluşmasına yol açmaktadır.
- Suriyeli mülteciler; Avrupa'daki siyasi merciler, sivil toplum kuruluşları, medya organları ve toplum tarafından medeniyetten uzak insanlar olarak muamele görmektedir. Bu bakış açısıyla hareket edenler, Suriyeli milyonlarca mültecinin çok büyük bir çoğunluğunun temel eğitim almış, belirli bir işi ve ailesiyle birlikte toplumsal yaşamın içerisinde olan insanlar oldukla-
- Human trafficking, mongering of prostitution and organ mafia pose a big problem for Syrian refugees in Europe. The researches show that tens of thousands of Syrian children got lost, Syrian women became the target of prostitution traffickers in Europe, and organ mafia carries a big risk for Syrian refugees.
- Syrians, who are accepted as refugees by European countries, are under a big threat in terms of security of life and property in countries that they stay. Refugee dorms are sabotaged in almost every day in Europe, and there are racist and Islamophobic attacks targeting Syrian refugees. Money in hands of refugees are appropriated first by human traffickers and gangs, then by European countries.
- European media uses quite exclusionist and negative language in their releases regarding Syrian refugees. Hundreds of thousands of Syrians, who seek refugee in Europe in order to survive via escaping from civil war and chaos environment in their country, are shown to be related with terror and harassment incidents by a sweeper approach. This kind of approach causes the formation of a negative perception in the world community, and especially in European society, concerning Syrian refugees.
- Syrian refugees are treated as people who are far from civilization by European political authorities, civil society organizations, media organs and society. The ones who behave according to such a point of view neglect the facts that the vast majority of millions of Syrian refugees are people who have taken basic education, a specific job, been in a social life with their families,

rını unutmakta, onların içsavaş öncesinde kendi ülkelerinde tıpkı Avrupa'daki gibi belirli standartları olan bir yaşama sahip olduklarını göz ardı etmektedir.

- Bizzat Avrupalı sivil toplum kuruluşları ve resmi kurumlar tarafından yapılan çalışmalarla, gerek güvenlik önlemleri, gerek sıhhi koşullar bakımından Avrupa'daki mülteci kamplarının pek çoğunun, insan yaşamı için gerekli asgari şartları taşımadığı kanıtlanmıştır. Bu durum, Avrupa devletlerinin ekonomik koşullarıyla büyük tezat teşkil etmekte ve kamplarda kalan Suriyeli mültecileri hedef alan fiziksel ve cinsel saldırılara da adeta davetiye çıkartmaktadır.

Bütün bunlardan hareketle biz UHİM olarak diyoruz ki;

Suriye'de beş yılı aşkın bir süredir devam etmekte olan içsavaşın bitirilmesi ve kaos ortamının ortadan kalkması noktasında Avrupa merkezli olarak devam etmekte olan siyasi çözüm sürecinin geciktirilmesi, bir anlamda milyonlarca Suriyelinin yaşadığı sıkıntıların temelini oluşturmaktadır. Bu noktada, Avrupa'nın çıkar odaklı siyasi yaklaşımı belirleyici rol oynamaktadır. Mülteciliğin, olumlu şartlar ihtiva etse dahi kalıcı bir çözüm niteliği taşımadığı, asıl çözümün Suriye'deki içsavaş ve kaos ortamının ortadan kaldırılarak milyonlarca Suriyelinin vatanlarına dönmesini sağlamak olduğu bilinmelidir. Avrupa devletlerinin bu noktada yapması gereken, bir taraftan mültecilerin mevcut şartlarını iyileştirecek çözümleri hızlı bir şekilde hayata geçirirken, diğer taraftan Suriye için siyasi çözüm noktasında inisiyatif almak olmalıdır.

and been having a life with specific standards as in Europe before civil war in their country.

- It has proved directly by European civil society organizations and official institutions that many of the refugee camps in Europe do not have the necessary minimum conditions that are important for human life. This situation has a big contradiction compared to economic conditions of European countries, and this also calls for physical and sexual attacks targeting Syrian refugees who stay at these camps.

Based on all of the above, we say as UHİM, that:

Delay of political solution process continuing as European-based process in relation to removal of chaos and ending of civil war that has been continuing since more than 5 years in Syria, forms the basis of the problems that millions of Syrians are experiencing. At this point, Europe's interest-oriented approach plays a decisive role. It should be known that even though being refugee has positive conditions it does not have the property of being a permanent solution, whereas, the real solution is to provide that millions of Syrians would return their country via ending civil war and chaos environment in Syria. The thing that European countries should do at this point is on the one hand to actualize swiftly the solutions which would make the current conditions of refugees better, and on the other hand, to take initiative about political solution for Syria.

BAĞIŞLARINIZLA BİZİ DESTEKLEYEBİLİRSİNİZ
YOU CAN SUPPORT US WITH YOUR DONATIONS

VAKIFBANK / Üsküdar Şubesi : TR89 0001 5001 5800 7297 5957 51
TÜRKİYE FİNANS / Üsküdar Şubesi : TR43 0020 6000 0801 2941 7300 01
POSTA ÇEKİ HESABI : 6237145

www.uhim.org

f/uhimtr | t/uhimorg